

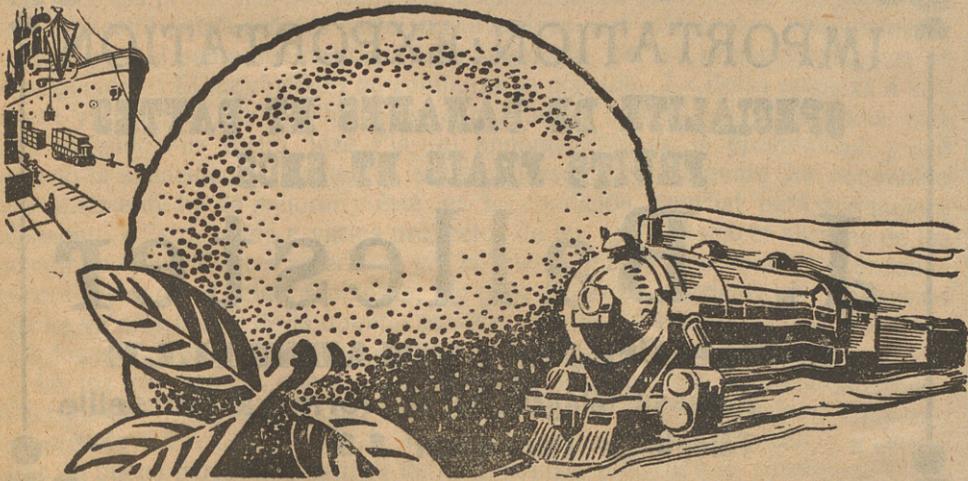
SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



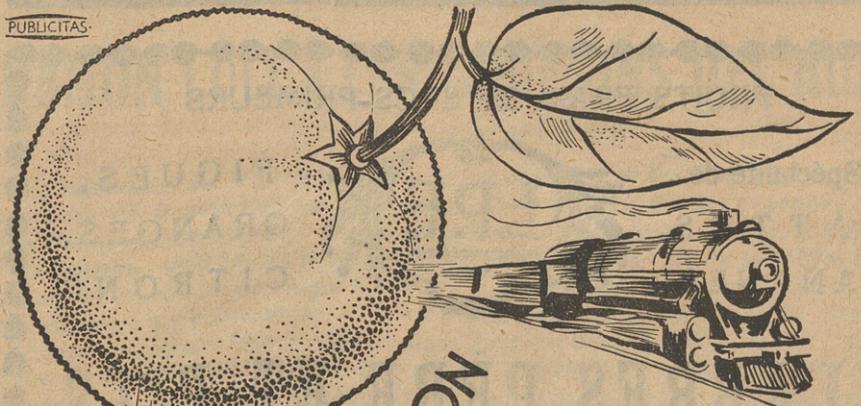
Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



PUBLICITAS



EXPORTATION

D'ORANGES,
CITRONS,
ARACHIDES,
MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET
MANDARINES, MARQUE

"LA COURONNE" CHOIX
EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)

TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

GUILLAUME CARCAGENTE

REPRÉSENTANT EN FRANCE:

G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:

CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591



PRODUCTOS DE LEVANTE

Naranjas, mandarinas, limones, vernas y demás frutas

CLASES

SUPERIORES

DARDER Y PLANAS

Telegramas: COLMENA

Teléfono N.º 46

MARQUE LA RUCHE

San Cristóbal, N.º 18 **CARCAGENTE (España)**

INVIERNO
INVIERNO
INVIERNO

encontrará Vd. más cortas las ve-
ladas leyendo un buen libro. Los
mejores autores, en las más
buenas ediciones y los precios
más económicos se los ofrece
la Librería de J. MARQUES
ARBONA — San Bar-
tolomé, 17 - Sóller.

Antes de comprar su FIGURÍN vea nuestro
GRANDIOSO SURTIDO
con las Modas para el Invierno 1933-34
J. MARQUÉS ARBONA — San Bartolomé, 17.

Lo más nuevo de la presente temporada en
ESTUCHERÍA - PAPEL Y SOBRES
dentro las mejores calidades y en los precios más limitados,
lo hallará en la Librería MARQUÉS
San Bartolomé, 17

CARTONES

Los hallará de todos los gruesos y forrados de papel blanco

En la Papelería de J. MARQUÉS ARBONA - San Bartolomé, 17

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRES PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASCHER MARSEILLE

MARSEILLE

TELEPHONE
21-18

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. Arbona & ses Fils

MICHEL ARBONA FILS

SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
Téléphone Permanent 8-8

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvia

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de lamejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 plazas

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importación

RIPOLL & C.^{IE}

Exportación

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, SÈTE, TOULON, CANNES et **NICE**

Succursale a Sète:

MAISON "IBERIA,"

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Síntomas de resurgimiento

Después del movimiento anárquico del mes de Diciembre y tan pronto como ha quedado constituido el nuevo Parlamento y ha empezado éste a enfrentarse con los problemas que tiene planteados nuestro país, se han ido percibiendo en nuestra patria señales harto significativas que evidencian una inminente mutación en el panorama nacional. Han aparecido ya los primeros síntomas de resurgimiento. El movimiento de confianza se acentúa. La Bolsa empieza a animarse y aumentan las posibilidades comerciales, industriales y agrícolas. «Se está inflando—ha dicho José Pla—el imponderable de la prosperidad, y aun cuando la situación, de momento, haya mejorado poco, la gente ha convenido que fatalmente ha de mejorar y ésta es la condición esencial para que mejore realmente.» Esto, unido a varios proyectos de ley para deshacer algunas de las injusticias de las Cortes anteriores y a la orientación que en materia económica parece sustentar el actual Gobierno, da pábulo a esta corriente de optimismo que se va adueñando de la opinión pública, contra la que no van a poder luchar los extremistas sociales y políticos que aspiran a pescar en río revuelto.

De los tres factores que produjeron el cambio de política operada en España últimamente,—religioso, social, económico—se viene preocupando el Gobierno que preside el Sr. Lerroux con la rapidez y atención que merecen, y a ello se debe en buena parte este resurgir de la confianza pública que constatamos. En la cuestión religiosa, sus trabajos para establecer relaciones con el Vaticano, como medida previa para ir a un Concordato, y sus buenos deseos ante la cuestión de los haberes al clero rural, que probablemente alcanzarán a otros sacerdotes de categoría superior, demuestran una rectificación en la política que se seguía que indudablemente ha de influir en la pacificación espiritual entre todos los españoles. En la cuestión económica, igualmente vemos cómo en las esferas gubernamentales existe una legítima preocupación por favorecer el desarrollo del país, y los tratados de Comercio que se están elaborando con Francia y Rumanía a la fuerza habrán de repercutir poderosamente sobre nuestra economía.

Pero en donde se percibe una mayor actividad y atención es en la política social del actual Gobierno, que parece percatado de que es en la extrema izquierda dónde tiene sus peores y más temibles enemigos. En el Ministerio del Trabajo es donde se puede laborar con mayor eficacia para contrarrestar la influencia de los socialistas, y convencido el Gobierno de esa verdad es por ahí dónde dirige, al parecer, sus preferencias. La labor que en el seno del Gobierno viene realizando el ministro del Trabajo, Sr. Estadella, ayudado por el Director del ramo, Sr. Riu, es lo más serio que se ha realizado en la presente etapa gubernamental, sin llegar a las precipitaciones en que tal vez incurrió el Sr. Samper. Existe ya articulado el proyecto de ley, derogando la de términos municipales, tan funesta para los propios obreros y que tanta miseria ha producido en Andalucía y Extremadura; se han iniciado los trabajos previos para la modificación de los jurados mixtos, al objeto de poner la ley por encima de todos los intereses de clase; hay en preparación, además, el aumento de las pensiones de la vejez sin gravar al contribuyente, y un gran proyecto de obras públicas para combatir el paro forzoso. Todas estas disposiciones, y las que les seguirán, naturalmente, amenazan con quitar a los socialistas de entre las manos el programa de reivindicaciones sociales de que hacían bandera, y en este hecho hallaríamos tal vez la causa de las estridencias verbales a que se viene dando actualmente uno de los más destacados elementos del partido, con una virulencia que nos hace suponer no sean otra cosa que síntomas de debilidad.

El país quiere vivir, y bien claramente lo ha expresado cada vez que se le ha deparado ocasión para ello; y ahora, que parece pasada la turbonada marxista que amenazaba con subvertir las fuentes de producción, se dispone a reanudar su marcha hacia un acrecentamiento de la riqueza nacional como base imprescindible de mejoramiento colectivo. Su propia vitalidad ha resistido la acción corrosiva de la demagogia; pero tan pronto como ésta ha cesado, aquélla vuelve a brotar con mayor fuerza y esparce por doquier una sensación de optimismo. España empieza a resurgir. Saludemos, jubilosamente, las primeras manifestaciones que han empezado a producirse...—M. M. C.

ESTADÍSTICA ELECTORAL

En las últimas elecciones votaron 11.250.000 ciudadanos

Según datos oficiales extractados por el sub-secretario de la Presidencia del Consejo de Ministros, señor Torres Campañá, los votos emitidos en las últimas elecciones generales son 11.250.000 que se descomponen en la siguiente forma:

Extrema derecha, 750.000.
Derechas: Agrarios, Acción Popular, 2.500.000
Centro: Radicales, mauristas, y Liga, 4.500.000
Izquierdas: Acción Republicana, Es-
guerra, Radicales Socialistas, Socialistas
y Comunistas, 3.500.000

De acuerdo con estos datos, la representación que en la Cámara deberían tener las diferentes fuerzas que han intervenido en la lucha según el sistema proporcional es el siguiente:

Extrema derecha, que tiene 43 diputados, habría de tener 31; las derechas, que tienen 177 diputados habrían de tener 106; el centro, que tiene 170 diputados habría de tener 191 y por último las izquierdas, que tienen 93 diputados habrían de tener 145.

El dominio de las fuerzas de centro es evidente.

Se da el caso de que los comunistas, con 250.000 votos, sólo han obtenido un solo diputado.

Estos absurdos demuestran claramente la necesidad de que sea reformada la vigente ley electoral.

COL·LABORACIÓ

RAMON LULL I LES "EDICIONS DEL BURIL,"

La celebració del VII.º centenari de la naixença de Ramon Lull ha estat celebrada solemnement, no sols a Catalunya i les Balears, sinó també a l'estranger on la intel·lectualitat ha volgut associar-se igualment a l'homenatge.

Aquest centenari haurà donat lloc, entre altres coses apreciables, a la naixença d'una nova Editorial, com és la de les «Edicions del Buril» la qual, durant tres anys, ha treballat silenciosament en el lloc mateix on Ramon Lull escrigué la seva obra de *L'Amic e l'Amat*.

Segons l'espècimen, aquesta és precisament l'obra que els artesans Bracons-Duplessis han escollit per fer-ne una edició d'homenatge al gran polígraf en complir se el VII.º centenari de son naixement. L'erudit lul·lista Mn. Salvador Galmés, ens ha presentat aquests artistes, sense plànyer-los els elogis, convençut que pot tenir-se la confiança més absoluta en el que serà l'obra, puix que de la part literària ell mateix en tindrà cura.

Ens arriben les més falagüeres notícies respecte a l'acollida que té entre els aimants del bon llibre aquesta edició de *L'Amic e l'Amat*, edició que farà honor a la impremta mallorquina, ja que, segons notícies fidedignes, aquesta obra serà la quarta en el món tipogràfic que no tindrà ni un sol mot tallat en fi de línia. Això sols faria d'ella un llibre digne dels més grans tipògrafs; però

encara no és tot. De xilografia hi van 365 inicials gravades i ornades, i tirades en negre i vermell. Aquesta ornamentació farà que el text i la inicial es trobin agermanats, fugint del divorci que desde el segle XVI fins avui ha imperat en aquest aspecte dins l'art de fer llibres.

Dèiem que l'obra ha tingut un bon acolliment entre els bibliòfils, i ho prova el fet que dels cent-seixanta cinc exemplars que en diferents papers es faran d'aquesta edició, Mallorca sola ha subscrit tots els exemplars de paper japó surnacrat, tots els de paper xina, i més de la mitat dels de japó imperial, vell japó i fil, que la casa Guarro ha fabricat expressament per aquesta joia tipogràfica en projecte, amb filigrana de l'Editorial del Buril. Així és que pocs exemplars passaran la mar. Amb goig hem vist les subscripcions dels homes més il·lustres de Catalunya i de les seves principals biblioteques. Les millors de França, Itàlia, Anglaterra i Alemanya han enviat també els butlletins subscrits.

Ens felicitem per la naixença de les «Edicions del Buril» que, a imitació del seu Mestre el Benaventurat Ramon Lull, s'han instal·lat a Deyà per treballar en la pau i harmonia de la Naturalesa, entre les oliveres i el mar, per l'enaltiment de l'Art del Llibre i a honor del gran polígraf mallorquí.

LLUIS ESTURI.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

13 Enero de 1894

Ha estado algunos días en este pueblo nuestro particular y querido amigo el profesor de música D. José Rotger, con objeto de dirigir los ensayos de la banda de la «Sociedad Filarmonica», que, como es sabido, carece de presidente-director desde que se ausentó de aquí para fijar su residencia en Palma D. Matías Menéndez. Según parece, ha satisfecho a los músicos la inteligente dirección del Sr. Rotger; así es que, en su deseo de que se decida a encargarse definitivamente de la misma, le han hecho ventajosas proposiciones para que venga a residir en esta población en el caso de que se obtenga del Ayuntamiento la plaza de profesor público de música, que al efecto sería solicitado por dicha entidad si se decidiera a trasladar aquí su residencia el Sr. Rotger.

El número de los mozos del actual reemplazo y cupo de este pueblo a cuyo alistamiento procedió el Ayuntamiento en su sesión extraordinaria del jueves de esta semana, es el de ciento ocho.

Aunque corto, promete ser de los animados el presente carnaval, pues hasta en la Huerta habrá bailes de máscara, según se dice. Indícase ya el punto, que es una de las tabernas que existen frente a S'Albufera, en la que se procede actualmente al decorado del salón. Habrá también baile en la sociedad recreativa «El Buen Retiro», instalada en el salón-teatro de D. Domingo Rullán, en la calle del Cementerio, cuya entidad ha anunciado la serie de los bailes que acordó dar, la que empezará el día 17, fiesta de San Antonio, y continuará en los siguientes: 20, 21 y 28 del mes actual y 1, 2, y 4, 5 y 6 de Febrero próximo. Es muy probable también que los haya en la «Defensora Sollerense», aun cuando hasta la fecha no lo haya acordado su Junta Directiva,

pues que no se comprende que esta sociedad que es, además de socorros mutuos, recreativa, y que en épocas no muy lejanas, antes de tener casa propia, tomaba en alquiler un local sólo para dar bailes de máscaras, permanezca fría e inactiva ahora que posee un tan apropiado salón.

En la última sesión ordinaria que celebró la Corporación Municipal, presentó el concejal D. Jorge Frontera, entre otras, las siguientes proposiciones: Que se exijan a todos los forasteros que vengan a residir en esta población los documentos que acrediten su personalidad, y, a ser posible, certificación de buena conducta, expulsando a los indocumentados; que se adquiriera una bomba para casos de incendio y se cree una brigada de bomberos, y que se instale una báscula para pesar carros en el muelle, para el servicio público, cobrando el Ayuntamiento un tanto por carretada, para gastos de conservación. El Ayuntamiento acordó, en razón de lo avanzado de la hora, aplazar la discusión de lo propuesto por el Sr. Frontera para la sesión próxima.

El «Sindicato de Riegos» de esta localidad ha publicado hoy en el Sóller, en cumplimiento del acuerdo tomado por esta entidad en 31 de Diciembre próximo pasado, una muy extensa y detallada relación de los ingresos y pagos verificados durante los años de 1892 y 1893 y de las cantidades que faltan a ingresar. Está hecha la relación, por separado, en cada una de las acciones, y las suscriben el Depositario, D. Andrés Albertí, y el Secretario, D. Miguel Bernat, con el V.º B.º del Director, D. José Serra.

Las sociedades locales el «Banco de Sóller» y la «Empresa de Diligencias de Sóller» han anunciado ya la celebración de sus Juntas Generales reglamentarias, las cuales tendrán lugar en los días 21 y 28 del corriente mes, respectivamente. La sociedad «El Gas» anuncia para los días 15 al 22 el pago del 2º. dividiendo pasivo de 250 ptas. por acción.

Contra la Carta municipal

D. Jaime J. Joy, en concepto de Director Gerente del «Ferrocarril de Sóller» ha elevado al Ayuntamiento una instancia en la que se pide se deje sin efecto el acuerdo relativo al régimen de Carta hasta que el Parlamento haya aprobado la nueva Ley Municipal.

Por la importancia del asunto de que se trata en esa instancia, y con el fin de que de ella tengan conocimiento nuestros lectores, nos complacemos en reproducirla a continuación:

«Que aprobado por este Magnífico Ayuntamiento en sesión extraordinaria celebrada el día 8 de Octubre de 1932, una Carta Municipal, esta Compañía se vió obligada, en justa defensa de los intereses que le están confiados, a entablar recurso contencioso-administrativo, pendiente todavía de resolución.

Con posterioridad a la aprobación de dicha Carta, el Ilmo. Sr. Director General de Rentas Públicas publicó, con fecha 8 de Noviembre de 1932, una Circular con el fin «de evitar la rectificación o desaprobación de que son objeto frecuentemente por la Superioridad las Cartas municipales que forman los Ayuntamientos para su régimen en el orden económico.

Tras recordar la vigencia del Libro II del Estatuto municipal, se dice en la advertencia segunda de la Circular de referencia que «las Cortes Constituyentes, en 15 de Abril último, declararon con fuerza de ley el artículo 1.º del Real decreto de 3 de Noviembre de 1928, en cuya virtud el régimen de Carta es aplicable al régimen económico y fiscal, siempre que se sujete a las normas que el mencionado artículo determina. Por consiguiente, mientras no se disponga nada en contrario por la ley, los Ayuntamientos pueden utilizar el régimen de Carta municipal económica para implantar exacciones diferentes de las previstas en el Estatuto, mas no para modificar los tipos máximos y mínimos de los autorizados en él. En otros términos: fuera del Estatuto, las Corporaciones tienen autonomía, limitada sólo por las restricciones establecidas en el artículo 1.º del Real decreto de 3 de Noviembre de 1928; dentro del Estatuto, han de ajustarse de modo estricto a todos los preceptos del mismo, sin la posibilidad de variarlos en nada, ni en el fondo (cuantía del gravamen), ni en la forma (prelación o procedimientos de exacción).

«Tampoco podrán prevalecer, en contra de lo prevenido en el Estatuto, los artículos o bases de las Cartas cuando establezcan que las exacciones no habrán de someterse a compensaciones, rebajas y equivalencias de unas respecto de las otras para determinados contribuyentes, o se haga constar en la Carta en cuanto al sistema de cobranza, la supresión de limitaciones o prohibiciones contenidas en los artículos 450 y 457, apartado b) y 552 del Estatuto».

Por su parte, el artículo 1.º del R. D. de 3 de Noviembre de 1928 dispone que:

«El régimen de Carta establecido en el capítulo 10 del título 4.º del libro 1.º del Estatuto municipal será aplicable al orden económico y fiscal con sujeción a las siguientes normas:

1.ª—Los Ayuntamientos podrán establecer por medio de la Carta municipal económica, exacciones distintas de las previstas en el Estatuto, siempre que cumplan los requisitos siguientes:

A) Que el rendimiento de las exac-

ciones reguladas en el Estatuto municipal sea insuficiente para cubrir los gastos ordinarios del Municipio, o que algunas de aquéllas sean de imposible o inconveniente aplicación, dadas las circunstancias locales del Ayuntamiento de que se trata, ya por inexistencia de la base tributaria correspondiente, ya por la peculiar estructura económica del mismo, y con las restantes exacciones no se cubran los mencionados gastos.

B) Que las exacciones propuestas tengan como base imponible la riqueza radicante del término municipal y se devenguen en todo caso por razón de actos realizados en el mismo.

El artículo 3.º de la Carta municipal, está en abierta contradicción con lo dispuesto en la advertencia segunda de la repetida circular.

El apartado A) del R. D. de 3 de Noviembre de 1928 creemos, salvo siempre su mejor parecer, que no es de aplicación al Ayuntamiento de Sóller como lo demuestran las liquidaciones de ejercicios anteriores y la misma Carta en la que se dice que «los recursos que por ella se establecen sean insuficientes para cubrir las atenciones municipales, o sea, lo contrario de lo que debería ocurrir para poder implantar el régimen económico de Carta.

El apartado B) del tan citado Decreto, tampoco es de aplicación al Ferrocarril de Sóller, pues el dividendo que reparte se debe a la subvención concedida por el Estado y a los productos obtenidos en las diversas estaciones; no es, pues, riqueza radicante del término municipal y no se obtienen exclusivamente por razón de actos realizados en el mismo.

Actualmente se rigen los Ayuntamientos por el Estatuto de 1924, en parte, y por la Ley de 1877, circunstancias que han puesto de relieve la imprescindible necesidad de que se dicte una nueva Ley municipal. La mayor parte de los hombres públicos, sin distinción de matices, han hecho declaraciones en este sentido, tan de acuerdo con la realidad.

Si estos buenos propósitos se realizan, tendrá el Ayuntamiento de Sóller, como todos los de España, que proceder a una revisión de su organización y funcionamiento, y, por consiguiente, la Carta municipal de Sóller, no aprobada todavía por la Superioridad, deberá ser objeto de un nuevo estudio y adaptación a las normas legales que en su día aprueben las Cortes.

Por todo lo expuesto, suplico a vuestra Mgcia. se sirva proponer al Ayuntamiento que tan dignamente preside que suspenda el acuerdo relativo al régimen de Carta hasta que el Parlamento haya discutido y aprobado la nueva Ley municipal, con lo cual se evitará a esta Compañía la violencia de contender con la representación del Municipio a que pertenecen la casi totalidad de sus accionistas, y los gastos y molestias que todo litigio lleva aparejados.»

COMISSION-CONSIGNATION
Expeditions de Fruits ét Primeurs

A. VILLEDIEU

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

PARIS

Téléphone: Central 80-60
80-61 Jour et Nuit

La Radio en casa distrae,
ilustra y solaza



AMADOR COLOM (BUVI)

Luna, 15

Tiene una exposición de aparatos de las mejores marcas, «Voz de su Amo», «Zenith», «Stewart Warner» y «Philco». Gramolas y Discos

Entrega e instalación inmediatas

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

El Calendario de la «Obra del Bon Mot», de 1934

Ha causado un inmejorable efecto el Calendario que la «Obra del Bon Mot» acaba de editar para 1934. Este Calendario que desde el año 1925 invade muchos hogares, nunca había obtenido el incremento de este año, a consecuencia del ambiente favorable de la hora presente y a la perfección tipográfica y relieve literario con que se presenta. Junceda por la parte gráfica y Maragall por la parte literaria, son sus autores. Es Maragall redivivo en el espíritu de Cataluña y en el pensamiento de cada ciudadano, que va repitiendo su inimitable grito de *Alerta!*.

Sabemos que este año un gran número de aulas de centros docentes, talleres, despachos y hasta fábricas lo utilizarán como medio de elevación del lenguaje y de perfeccionamiento del espíritu artístico de nuestro pueblo.

Felicitemos con toda cordialidad a la *Obra del Bon Mot* por este nuevo acierto en su noble labor popular de moralización de nuestro pueblo. No dudamos que el Día de Reyes, será el gran día de difusión del Calendario, que ha de entrar en todos los hogares.

Biblioteca Popular Gratuita

Durante el mes de Diciembre último la Biblioteca popular gratuita que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» tiene establecida en la Sucursal de Sóller ha prestado sus servicios a 703 lectores, clasificados en la forma siguiente: 244 hombres, 41 mujeres y 418 niños.

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños, 350;

Obras generales, 91; Filosofía, 4; Religión, 24; Ciencias sociales, 54; Filología, 14; Ciencias puras, 8; Ciencias aplicadas, 57; Bellas artes, 5; Literatura, 286; Historia y Geografía, 25.

En total han sido consultadas o estudiadas 918 obras.

AVISO IMPORTANTE

Cumpliendo el acuerdo de la Asamblea celebrada el 23 de Noviembre, en el «Colegio Provincial de Médicos de las Baleares», por representantes de dicho Colegio, del «Sindicat de Metges de Catalunya i Balears» y «Asociación de Médicos Titulares de Baleares», sobre la nueva tarifa de honorarios médicos, comunicamos al público de Sóller que, a partir del 1.º del próximo mes de Enero, la iguala médica mínima es de veinte y cuatro pesetas anuales, pagaderas por trimestres, y que la visita médica ordinaria es de tres pesetas.

Sóller, 29 Diciembre 1933.

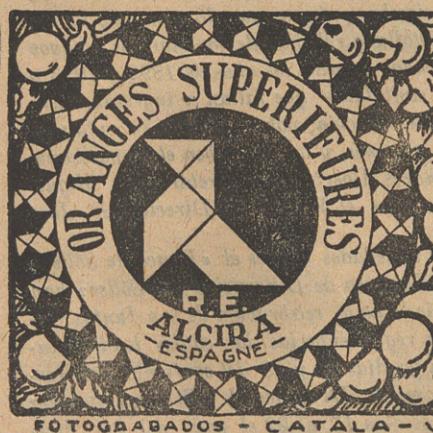
El Presidente del «Colegio», *Francisco Sancho*.—El Presidente de la Comarca del «Sindicat», *J. Mir y Mir*.—Por el «Sindicat de Metges de Catalunya i Balears», *Miguel Sureda*.—Por la «A. de Médicos Titulares», *Francisco Rosselló*.

Circulo Sollerense

AVISO

Se pone en conocimiento de los Sres. poseedores de obligaciones, que esta Sociedad ha acordado liquidar todas las obligaciones pendientes, y ruega a los mismos se sirvan presentarlas al cobro, cuanto antes, para facilitar la buena marcha de la Sociedad.

Sóller 3 Enero 1934. El Presidente.—*Juan Palou*.



RABASA & ELÍAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",
Teléfono, nº 35.

ALCIRA

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

LEYENDO LA PRENSA

El fracaso del sistema mayoritario

El señor Azaña, autor de la vigente ley electoral, ha manifestado en su último discurso de Barcelona que el criterio que presidió la confección de esa ley fué el de dar fuerte prima a la mayoría, en perjuicio de las minorías, para que pudiera desarrollar la política que patrocinaba.

Todos hemos visto como las primeras víctimas de una ley tan absurda han sido sus propios autores. El cuerpo electoral, con un notable sentido político, ha dado en la primera oportunidad que se le ha presentado una severa lección a quienes, llamándose liberales y demócratas, fabricaron un mecanismo electoral para burlar la voluntad popular.

El fracaso del sistema mayoritario ha sido, esta vez, absoluto, como se demuestra en el siguiente artículo que D. Luis Durán y Ventosa, uno de los más prestigiosos elementos de «Lliga Catalana» ha insertado en Ahora, de Madrid, y que nos complacemos en reproducir a continuación:

«Es de suponer que los políticos más convencidos de la excelencia del sistema electoral mayoritario se habrán dado cuenta de que ha fallado en absoluto el argumento máximo esgrimido en su apoyo. Se sostenía que la aplicación del sistema de representación proporcional conduce necesariamente a la formación de Parlamentos compuestos en heterogéneos grupos, con inmensas dificultades para la formación de mayorías parlamentarias en que los Gobiernos puedan apoyarse, y se creía, o se aparentaba creer, que la continuación del sistema mayoritario, especialmente dando margen excesivamente favorable a las mayorías de cada circunscripción, produciría como resultado natural la mayoría parlamentaria de uno o varios partidos presentados ya coaligados al cuerpo electoral.

Sin entrar ni de lejos en el examen de la situación parlamentaria actual—quiero mantenerme alejado en absoluto de todo comentario de este orden—, creo que, sin necesidad de alegar razones y prescindiendo de lo que momentáneamente ocurra o pueda ocurrir, puede darse como sentado que las elecciones últimas no han dado al Parlamento español una franca, compacta, homogénea mayoría de diputados, en la forma que teóricamente presumían los partidarios del sistema mayoritario. Y aún diré más. Aproximadamente, el nuevo Parlamento, elegido en virtud de una legislación mayoritaria, aparece tan dividido como habría sido si se hubiese aplicado una ley de Representación proporcional, con la sola diferencia quizá de que probablemente, si se hubiese implantado ésta, no habrían re-

sultado tan extraordinariamente debilitados los grupos políticos que precisamente tuvieron la culpa de que no se hubiera aplicado.

Bien pudiera decirse, al hacer esta observación, que en su pecado han hallado su penitencia. Pero aunque es justo y útil—en política como en todo lo de la vida—que cada uno sufra el castigo que sus errores merezcan, no es esto lo más interesante. El problema es más alto, importa poco que, en un momento dado, tal sistema haya favorecido a las derechas a expensas de las izquierdas, o que tal otro sistema pueda beneficiar a las izquierdas a costa de las derechas. Es más interesante saber si es preferible o no implantar de una vez un sistema electoral que, primero, lleve al Parlamento, dosificada de la manera más aproximada posible, la representación real de la opinión pública; segundo, que salve al país de las oscilaciones bruscas, ora en uno, ora en otro sentido, diametralmente contrarios, y tercero, que facilite en todo caso el acceso al Parlamento de las mayores selecciones posibles.

Se ha demostrado que el sistema mayoritario no realiza ninguno de estos tres objetivos esenciales. No los realizó en las elecciones para las Cortes Constituyentes; no los ha realizado en las elecciones últimas. Basta sólo formarse un criterio acerca de si realmente son o no los expuestos objetivos esenciales para una normalidad política. Pero si se conviene en que ésta necesita que toda la opinión se sienta representada proporcionalmente en la vida parlamentaria, que las instituciones políticas no queden expuestas a posibles vendavales que impidan toda seguridad y toda continuidad, y que la vida política será tanto más elevada como más valgan los hombres que en ella intervengan, parece ineludible que si el sistema mayoritario no ofrece garantías suficientes de todo ello, se impone el ensayo de la representación proporcional.

Sería deplorable que las derechas, agradecidas al sistema que les ha dado en estos últimos tiempos un espléndido triunfo, olvidaran que antes les relegó a una situación inferior a la que merecían y creyeran que indefinidamente se ha de repetir lo que les ha sido favorable. Y también lo sería que las izquierdas, aun doloridas de las consecuencias del error de no haber implantado a su tiempo la representación proporcional, se hicieran la ilusión de resarcirse cuando llegue la nueva oscilación del péndulo famoso. Corre siempre graves riesgos, en política, el que no piensa más que en ganar. En definitiva, será siempre la mejor política la del que, más que en la ganancia de su propio partido, sepa ha-

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA.

cerse intérprete de lo que al país conviene, pues el beneficio de éste será, a la postre, la mejor fuente de sus propias ganancias.

La representación proporcional inclinaría la representación parlamentaria también unas veces a la derecha, otras a la izquierda, pero fortalecería las posiciones centrales, asegurando todo lo que en definitiva fuese progreso y evitando inútiles y contraproducentes exageraciones. Hay que contar siempre con el buen sentido general, que acaba por imponerse. La representación proporcional sobre todo obligaría a todos a aumentar el grado de educación política general. Una República es un sistema político que exige mucha educación. Sin mucha educación política, hay que desengañarse, una República no puede subsistir. Y quien quiera sinceramente que subsista, ha de dar toda clase de facilidades para aumentar la educación política.

Pero que nadie se haga la ilusión de educar a un pueblo en el arte complicado de su propio gobierno por medio de profesorado, ni de conferencias, ni de mitines. Algo puede hacer la labor diaria de la Prensa. Pero nada educa tanto como la experimentación y el ejemplo. Mientras la opinión pueda confiar en los grandes vaivenes providenciales y se forje la ilusión de que una convulsión mesiánica en el sentido que cada uno

desea le dará el triunfo absoluto de sus propios ideales y le resarcirá de los disgustos pasados, el pueblo no se educará jamás en el sentido de hacerse cargo de las «posibilidades» y pasará constantemente de la ilusión en el absurdo a la decepción amarga. Pero, creado un sistema en el que viéndose todo el pueblo representado en el Gobierno, sin poder acusar a nadie de haberle quitado su parte, se imponga siempre la necesidad de las indispensables convivencias, de las uniones para el bien común, de la constante apelación al interés supremo de la Patria, el pueblo, poco a poco, adquirirá la educación necesaria para comprender lo que es más difícil en política. Esto es, que no siempre es posible realizar todo lo que se desea y que en las funciones de gobierno no cabe apreciar sólo la aparente convivencia en un momento determinado, sino que hay que prever las posibles repercusiones en el porvenir.

LUIS DURÁN Y VENTOSA.

(De Ahora).

Se desea comprar

un buen almacén de frutos al por mayor o detall, en Francia.

Informes: Anuncio n.º 26 en esta Administración

FRUITS FRAIS & SECS-PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASANOVAS

44, Cours Julien, = 1 & 3, Rue Piscatoris MARSEILLE

Télégrammes: Colmicas

TELEPHONES { COLBERT 42 - 37
COLBERT 37 - 79

BANANES

Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice.

ORANGES

Service Maritime Spécial par nos voiliers a moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Succursales á:

NICE

1, Rue Saint-François de Paule.—2, Rue Saint-François de Paule.—1, Rue du Cours.

Téléphone 818-21

Adresse Télégraphique: COLMICAS

TOULON

8, Place Louis-Blanc

Téléphone 21-72

Adresse Télégraphique: COLMICAS

Crónica Local

Noticias varias

En nuestro número anterior nos ocupamos de las obras de reforma y ampliación que se vienen verificando en nuestro puerto y pusimos de manifiesto el mal efecto y los inconvenientes que ocasionará el que no se haya quitado la escollera del antiguo malecón y convertido en nuevo muelle el sitio que aquélla ocupa.

Hoy hemos de volver sobre el asunto por haber tenido ocasión de hablar con persona entendida en cuestiones marítimas, la cual nos ha informado de los inconvenientes que técnicamente existen y que se oponen a que pueda construirse un nuevo muelle, y además nos ha facilitado diversos datos y proporcionado ideas de pequeñas reformas que, de llevarse a la práctica, darían mayores facilidades al tránsito y embellecerían aquel lugar, resultando todo en beneficio del puerto.

No podemos sustraernos de publicar hoy una parte de la interesante conversación tenida con la inteligente persona aludida, pues consideramos conveniente que los sollerenses sepan los motivos que se oponen a que el Ministro de Obras Públicas pueda acceder a la petición que le fué dirigida para que incluyera ese muelle en el proyecto de reforma del puerto, hoy en vías de ejecución, pues la negativa no obedece a la necesidad de hacer economías, como pudo creerse, sino a que sería en perjuicio de la seguridad de los barcos que anclaran en la nueva ensenada.

Según se nos ha informado, en los días de temporal la resaca es muy grande en la dársena que acaba de construirse y la antigua escollera aminora muchísimo sus efectos, tanto, según parece, que de no existir, probablemente cualquier barco rompería las amarras el día que el mar estuviese alborotado. Para evitar estos inconvenientes es del todo necesario la construcción de la playa artificial en toda la extensión hasta el *Recó de S' Argentera*, tal y como figura en el proyecto confeccionado por el señor Jáuregui, sin que sea suprimido el malecón ni reducidos los metros de playa artificial, como fué aprobado para disminuir el coste de las obras.

Otra de las obras de mejora que sería muy conveniente se realizara es la de limpiar de rocas y grandes piedras que existen en la nueva dársena como consecuencia de corrimientos de los peñascos del antiguo malecón, cuyas obras, de verificarse, facilitarían mucho las maniobras a los barcos de gran calado, que ahora se verán obligados a hacerlo con mucha dificultad.

La ejecución de estas mejoras debería solicitarse por el Ayuntamiento, como asimismo otras de menor importancia, pero que afectan a la parte estética del puerto. Una de ellas es la de quitar los postes de la línea del tranvía, que ahora están en medio del muelle como consecuencia de la mayor anchura ganada al mar y se da el caso que ahora la línea férrea está situada a más de diez metros de la línea conductora del fluido eléctrico, lo cual es una anomalía ya que el tranvía no puede utilizarla.

Otra de estas pequeñas mejoras es la de herosear algo los muros del camino de ribera que se ha construido y que abarca desde el antiguo malecón hasta el faro de la Cruz. Ahora, en las rocas existen grandes huecos que afean aquel paraje y esto sería fácil de remediar llenando dichos huecos con hormigón o bien construyendo una pared en todo el largo de dicho camino, que también podría ser de hormigón, a fin de que su superficie fuese lisa.

Y, por último, también debería interesarse la modificación de la rampa de entrada al antiguo camino del Faro, que viene a ser hoy la miranda del nuevo muelle. Dicha entrada es ahora muy dificultosa, y para remediarla debería hacerse correr el muro hacia la fuente y adosar ésta a aquél. De esta manera ganaría mucho en perspectiva y comodidad aquel sitio.

Ahora que el Ministro de Marina se preocupa de los medios defensivos de Baleares, y teniendo en cuenta que nuestro puerto es el único de refugio de la costa Norte de Mallorca, creemos que es el momento oportuno para que nuestros representantes en el Consistorio pidan la ejecución de las obras que han de proporcionar mayor seguridad a nuestro puerto, favoreciendo así los intereses generales de esta población.

Tenemos la satisfacción de anunciar a nuestros lectores que, gracias a la iniciativa del comerciante de esta ciudad y estimado amigo nuestro D. José Forteza Forteza, ha sido organizado un servicio marítimo fijo entre los puertos de Barcelona y Sóller, y vice-versa, para llenar con él una necesidad fuertemente sentida en nuestra población.

Este servicio que se trata de establecer se llevará a cabo con el velero a motor «Virgen Dolorosa», de la matrícula de Alcudia, baque que desplaza 100 toneladas y tiene un andar de seis millas por hora, que le produce un motor «Illa» de 60 H. P. Va al mando del capitán D. Sebastián Gómez, de Alcudia.

Se dará principio a este servicio el día 10 de Febrero próximo y se continuará luego quincenalmente, teniendo sus salidas fijas de nuestro puerto para el de Barcelona todos los días 10 y 25 de cada mes.

De Barcelona saldrá también quincenalmente para el puerto de esta ciudad, haciendo escala en Alcudia, en días que no han sido fijados aún, y que daremos a conocer tan pronto como los conozcamos.

Será el consignatario, en Barcelona, don Bartolomé Oliver, domiciliado en la calle de Cristina, n.º 6. En Sóller, informará de todos los pormenores relacionados con el particular el comerciante D. José Forteza, que lo tiene en la calle del Mar, n.º 7.

Este servicio se establece por tiempo indefinido si se encuentra, como se desea y es de esperar, el debido apoyo por parte de los cargadores de esta ciudad, los cuales contarán en adelante con un medio directo y económico para las mercancías que envíen o reciban de la ciudad condal que habrá de facilitarles sus transacciones al reducir considerablemente la partida de transportes, hoy tan elevada.

Sóller, que no debió dejar nunca de poseer un servicio marítimo para dar salida a sus productos, recibirá sin duda con gran satisfacción la noticia del establecimiento del que se crea en la actualidad, al que deseamos el mayor éxito, no sólo para que arraigue definitivamente sino también para que pueda ser completado con el tiempo en la medida de las necesidades de la localidad. A su iniciador, D. José Forteza, Teniente de Alcalde de nuestro Ayuntamiento, enviamos sincera felicitación por el pensamiento que ha tenido de dotar a su ciudad de este ventajoso servicio de transporte, que tanto ha de favorecer la industria y el comercio sollerenses al proporcionarles un nuevo medio de competir en la dura lucha comercial de los tiempos presentes.

Habiéndose dado salida a una parte de las existencias acumuladas a causa de la crisis que en todos los ramos del comercio se deja sentir en la actualidad, el lunes de la presente semana ha reanudado sus trabajos una sección de la antigua fábrica de tejidos «La Solidez», propiedad de nuestro apreciado amigo D. Jaime J. Joy.

Nos alegramos de poder comunicar a nuestros lectores esta noticia, en la seguridad de que ellos habrán de alegrarse igualmente de conocerla.

El martes, día 9 del corriente, la sociedad «Oficios Varios», domiciliada en la Casa del Pueblo de esta ciudad, celebró Junta General ordinaria y en ella se procedió a la elección de la nueva Junta Directiva, que quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente: D. Juan Oliver Sastre
Vice-Presidente: D. Antonio Rullán Blinimelis

Secretario: D. Antonio Orell Garau
Depositario: D. Juan Colom Colom
Vocales: D. Pedro J. Suau Payeras, don Jaime Cifre Albertí y D. Lucas Cañellas Llinás.

Cobrador: D. José Sellés López.
Delegado en la Junta Administrativa de la Casa del Pueblo: D. Antonio Orell Garau.

La nueva Junta, al tomar posesión de su cargo, dirigió un fraternal saludo a las demás Directivas y a todos los demás obreros organizados, y espera que durante el año de su mandato la acompañará el acierto en todos los asuntos que se le confíen.

A los señores elegidos enviamos, por la distinción de que han sido objeto por parte de sus compañeros, nuestra sincera enhorabuena.

Nos enteramos de que por parte de la sociedad «Círculo Sollerenense» ha sido tomado en arriendo el teatro de la «Defensora Sollerenense» para celebrar en él, como de costumbre, una serie de bailes de máscaras en obsequio de sus socios.

Estos bailes tendrán principio el domingo día 4 de Febrero próximo y continuarán todos los días siguientes hasta el martes día 13, y probablemente serán amenizados por la notable orquestina «The Back Kat» que dirigirá el joven pianista D. Francisco Valls.

Por el Gobierno se ha fijado para últimos del presente mes la fecha del licenciamiento de los individuos del segundo llamamiento del reemplazo de 1932, habiéndose señalado igualmente para últimos del mismo mes y primeros del próximo la fecha de concentración de los mozos afectos al segundo llamamiento del pasado reemplazo de 1933.

Los soldados que deben prestar sus servicio militar en Baleares tienen que presentarse en la Caja de Recluta del 2 al 3 de Febrero, y los que deben servir en Cuerpos de guarnición en Africa han de efectuar su incorporación en la citada dependencia militar el día 9 del referido mes de Febrero.

Por lo que corresponde al alistamiento de esta ciudad, deben presentarse los siguientes reclutas:

Para Baleares

Antonio Castañer Trias, Juan Cunill Ferrer, Mateo Enseñat Morell, Sebastián Estades Campins, Miguel Estarellas Castro, Bartolomé Frau Busquets, Miguel Frau Caparó, Miguel Gelabert Figuerola, Arnaldo Herrans Planas, Guillermo Igarza Pericás, Pablo Jaume Calonge, Bartolomé Llabrés Vives, Lorenzo Liadó Vallori, Mateo Llobera Escalles, Antonio Llobera Munar.

Para Africa

Prudencio Sina Socias, Miguel Solivellas Castañer, Jaime Timoner Bestard.

A unos y a otros de estos soldados les deseamos buena suerte en el cumplimiento de sus obligaciones militares y que, cumplidas éstas, puedan regresar con felicidad a esta ciudad.

Para el próximo lunes se ha señalado la celebración del alistamiento de los mozos que deben concurrir al reemplazo del Ejército del corriente año, por lo que respecta a esta ciudad, y cuyo alistamiento corresponde a la Corporación municipal.

Siguiendo nuestra costumbre de años anteriores publicaremos en el próximo número una lista completa de los mozos que constan en el alistamiento de referencia, para que nuestros lectores interesados en el particular, sobre todo los residentes en el Extranjero, puedan con más facilidad enterarse de las operaciones de quintas que se efectúan y presentar luego la correspondiente reclamación sobre inclusión o no inclusión en estas listas militares, ya que con ello contribuyen a que dichas operaciones se desarrollen con más facilidad y de común inteligencia con los residentes interesados, evitándose así serios perjuicios y tal vez responsabilidades en que quedan incursos.

Por el Jurado Mixto del Trabajo (Sección de Peluquerías) han sido fijados el horario de trabajo y los días que se consideran festivos durante el año actual.

Según este acuerdo, los días considerados festivos durante el presente año son los siguientes:

Enero, 6 (Día de Reyes)
Febrero, 8 (Jueves lardero) y 13 (martes de Carnaval).
Marzo, 29 (Jueves Santo)
Abril, 14 (Aniversario de la República)
Mayo, 10 (Ascensión del Señor) y 31 (Corpus)
Junio, 29 (San Pedro)
Julio, 25 (San Jaime)
Agosto, 15 (Asunción de Nra. Sra.) y 24 (San Bartolomé)
Octubre, 12 (Fiesta de la Raza)
Noviembre, 1 (Todos los Santos)
Diciembre, 8 (La Purísima) y 26 (2.ª fiesta de Navidad).

En los días 1.º de Mayo (Fiesta del Trabajo) y 25 de Diciembre (Navidad) no se abrirán los establecimientos.

Tampoco se trabajará los lunes de cada semana, excepto el 30 de Abril (vigilia de la Fiesta del Trabajo) que se trabajará hasta las 7'30 de la tarde, y el 24 de Diciembre (vigilia de Navidad) que se trabajará hasta las 10 de la noche.

El horario del trabajo será el siguiente:

Apertura: Martes, miércoles, jueves, viernes y sábado, a las 7'30. Domingos, a las 7.

Cierre: Martes, jueves y viernes, a las 10'30; Miércoles, a las 20. Sábados, a las 22. Domingos, a las 12.

Las vísperas de los días festivos, siempre que estos no coincidan en sábado, se cerrará a las 9 noche, y en caso de coincidir, se cerrará a las 10. Los festivos en viernes, en su víspera se cerrará a las 7'30.

El próximo miércoles, por la tarde, con motivo de la festividad de San Antonio, tendrá lugar en la plaza de la Constitución, como de costumbre, la bendición de caballerías, cuyo acto tradicional suele ser presenciado por gran número de personas.

Es probable que este acto sea amenizado por la banda de música de la localidad, con lo que existirá un nuevo aliciente para que se congrege en dicho sitio una mayor concurrencia.

El día 1.º del corriente quedó constituida en esta ciudad la Junta Local del Censo que, según la legislación vigente, debe renovarse todos los años.

Esta Junta queda ahora constituida en la siguiente forma:

Presidente: D. Pedro A. Alcover Pons, Juez municipal.

Vocales: D. Baltasar Marqués Oliver, fiscal, y D. Juan Casasnovas Escalles, concejal.

Vocales suplentes: D. Antonio Colom Casasnovas y D. José Serra Pastor.

Según nos enteramos, ha presentado la dimisión del cargo de vocal de la Junta Directiva del «Círculo Sollerenense», que venía ejerciendo desde el mes de Septiembre de 1930, nuestro apreciado amigo don Martín Morell Rullán.

El motivo de la dimisión no es otro que el considerar terminada su actuación administrativa en el seno de dicha entidad una vez que ésta ha liquidado todos sus atrasos y ha alcanzado un floreciente desarrollo.

La dimisión del Sr. Morell, que una vez conocida de los socios del «Círculo Sollerenense» ha causado verdadero sentimiento, ha sido aceptada por unanimidad de la Junta, y en la próxima Junta General se procederá a llenar esa vacante.

Merece una entusiasta felicitación el desvelo y desinterés con que el Sr. Morell ha atendido a su cargo durante todo el tiempo que lo ha desempeñado, que nosotros le enviamos muy cariñosamente en el momento en que da por terminada su labor.

Como se había oportunamente anunciado, el miércoles de esta semana, día 10, celebró la «Sociedad de Cazadores» de esta localidad Junta General ordinaria para proceder a la elección de los cargos de Presidente, Vice-Secretario, Vice-Tesorero y cinco vocales de la Directiva que había vacantes. Por unanimidad resultaron elegidos los socios que han de desempeñar los referidos cargos, con lo que queda ahora constituida la Junta Directiva en esta forma:

Presidente, D. Pedro Deyá Mayol.
Vice-Presidente, D. Antonio Sueca Miralles.

Tesorero, D. Damián Orell Casasnovas.
Vice-Tesorero, D. Bartolomé Morell Ripoll.

Secretario, D. Vicente Enseñat Canals.
Vice-Secretario, D. Pedro Antonio Blibal Vidal.

Vocales: D. Juan Palou Rotger, D. Antonio Martí Oliver, D. Guillermo Enseñat Bauzá, D. Gabriel Marroig Castañer, D. Pedro Mayol Nadal y D. Simón Bisbal Sastre.

A elegidos y reelegidos enviamos sincera felicitación por la distinción de que han sido objeto.

Mañana, de diez a doce, en el «Café Central» tendrá lugar el acostumbrado *vermouth concert*, atracción que es muy del agrado del numeroso público que frecuenta dicho establecimiento.

El programa que ejecutará la orquestina *Cok-tail jazz* será el siguiente:
Pour toi Rio Rita (paso-doble)—E. Santengini.

Mercedes (vals de la película de este título)—P. B. y M.

Mariska (czardas tziganes)—Borch.
Fiesta japonesa (capricho)—P. Palau.
Las pobres millonarias (fantasía)—J. Demón.

Angelillo (paso-doble)—Urmeneta.
El mismo día, a las nueve de la noche, tendrá lugar en el mismo establecimiento un gran baile de salón, el cual, a juzgar

por lo concurrido que estuvo el anterior, el domingo próximo pasado, es de esperar se vea sumamente animado también.

Los bailes de máscara en dicho «Café Central» empezarán, según se nos informa, el miércoles próximo, festividad de San Antonio, y continuarán ya hasta el fin de la temporada de Carnaval, en los días siguientes: 21, 28 y 31 del corriente mes y 2, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12 y 13 de Febrero.

Notables han sido las variaciones atmosféricas que se han producido en esta comarca durante la semana que fine hoy. El sábado de la anterior semana, fiesta de la Adoración de los Santos Reyes, amaneció el día con un cielo cubierto por completo y, contra lo que se esperaba después de haber disfrutado de algunos relativamente secos y en gran parte soleados, durante el mismo llovió copiosamente. El siguiente fué ya todo lo contrario: amaneció despejado, y así se mantuvo hasta la noche, brillando en todo él esplendoroso el sol, lo cual se repitió en algunos de los siguientes, si bien interceptando sus rayos las nubes de tanto en cuanto y presentando la atmósfera durante los mismos menor diafanidad.

Ayer presentóse el día con mal cariz y pronto se desencadenó un furioso vendaval del N. O. que, azotando el arbolado y causando considerables perjuicios a la agricultura—echando por el suelo buena parte de la cosecha de naranjas y limones en los huertos y desgajando gran cantidad de ramas en los olivares—, ha continuado hasta muy cerca del amanecer de hoy. Al cesar el viento ha vuelto a aparecer despejado el horizonte, pero no ha tardado mucho en cubrirse de nuevo y encapotado continúa a la hora de cerrar la presente edición.

La temperatura, que era muy fría a causa de las humedades y de dominar los vientos del sector Norte, que produjeron fuertes oleajes en el mar, se dulcificó notablemente ayer, debido al cambio de dirección de aquéllos, algunas de cuyas huracanadas ráfagas llegaban un tanto cálidas a este valle.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedente de Nancy llegó, el pasado domingo, D. Nicolás Coll Morell.

De Marsella llegó, el martes, nuestro estimado amigo D. Bartolomé Coll Trias.

Llegó el viernes, procedente de Le Mans, D. Antonio Juan Vicens, con objeto de pasar breve temporada con sus familiares aquí residentes.

De Dijon vino, el jueves, la señora doña Catalina Vicens, esposa del comerciante D. Pedro Pérez.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

Después de breve estancia en esta ciudad, regresó el sábado a Lyon, el comerciante D. Juan Enseñat.

El domingo último salió para Madrid el Vice-Director de la «Compañía Ferrocarril de Sóller», D. Miguel Puig Morell, al objeto de gestionar diversos asuntos relacionados con las obras de reforma de la línea férrea que han de verificarse y con la administración de la Compañía.

Celebraremos obtenga en sus gestiones el mayor éxito, y deseámosle pronto regreso.

Para Madrid salió el domingo (vía Valencia), el estudiante D. Bartolomé Colom Rotger.

El mismo día embarcó para Valencia, de paso para Madrid, nuestro amigo D. Vicente Sastre Colom, acompañado de su hijo D. Juan.

Para Dijon salió el miércoles el joven D. Juan Mayol.

Ayer, viernes, salieron para Lyon los esposos D. Pablo Lasère y D.^a Catalina Payeras.

Deseamos hayan tenido todos un viaje feliz.

NATALICIO

En la madrugada de hoy, el hogar de los esposos D. Onofre Fornés Colom y doña Magdalena Fontanet Estades se ha visto

alegrado con el nacimiento de un hermoso niño, que llevará el nombre de Benito.

A las dichosos padres y demás familiares enviamos, con este motivo, nuestra sincera felicitación.

TRASLADO

El sábado último salió para su nuevo destino, en la provincia de Huelva, nuestro apreciado amigo D. Carlos Simarro Medina, que últimamente había sido ascendido a Capitán del Cuerpo de Carabineros.

Al despedirle y desearle el mayor acierto en su nuevo destino, hacemos votos para que en breve pueda regresar a prestar sus servicios en esta isla, donde deja sus familiares y amistades.

CONVALECENCIA

Se encuentra en plena convalecencia, de la bronquitis que le ha obligado a guardar cama por espacio de algunas semanas, nuestro entrañable amigo el abogado don Miguel Bauzá Morell.

Deseámosle pronto y completo restablecimiento.

ACCIDENTE

La esposa de nuestro particular amigo D. Jaime Aguiló Pomar, D.^a María Gorostiza, fué víctima, el lunes de esta semana, de un desgraciado accidente. Al bajar la escalera de su casa tuvo la fatalidad de poner mal el pie al llegar al último peldaño, y como consecuencia de un falso movimiento se fracturó una de las piernas.

Fuó inmediatamente auxiliada por sus familiares y conducida a casa del Médico D. Damián Deyá, quien, después de radiografiarla, procedió al vendaje de la pierna.

Lamentamos el accidente y deseamos a la señora Gorostiza de Aguiló pronto y completo restablecimiento.

NUEVO TALLER

Nos enteramos de que nuestro particular amigo D. José Martín ha establecido un taller de carpintería y ebanistería en la calle de San Jaime, n.º 27 (antigua carpintería Ca'n Capellana) para dedicarse a toda clase de trabajos concernientes al ramo.

Al mismo tiempo que le felicitamos, le deseamos un gran acierto y pingües beneficios en el negocio que acaba de emprender.

BODA

En la mañana del miércoles, a las ocho, tuvo lugar en la capilla de la Inmaculada Concepción de la iglesia parroquial, el enlace matrimonial de la bella Srta. Magdalena Catalá Morell con el joven telegrafista de la Armada Española D. Juan Vicens Adrover.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario.

Apadrinaron la boda: por parte del novio, sus padres, D. Marcos Oliver y D.^a María Adrover, y por la de la gentil desposada también sus padres, D. Jorge Catalá y D.^a Magdalena Morell.

Firmaron el acta como testigos, los señores D. Jaime Bujosa, D. Jaime Morell Rosselló, D. Andrés Morell Ozonas y don José Morell Rosselló.

La novia lucía un elegante traje de calle.

Terminada la religiosa ceremonia, en el «Hotel del Ferrocarril» se sirvió a los invitados un exquisito lunch.

Poco después la gentil pareja—a la que deseamos dichas sin fin—salió en viaje de bodas por el interior de la isla.

NECROLÓGICA

Dolorosa impresión ha causado a nuestro ánimo la triste e inesperada noticia del fallecimiento de nuestro antiguo y estimado amigo D. Mateo Colom Pastor, acaecido en Bruselas el próximo pasado domingo, día 7, en donde desde hacía muchos años tenía su residencia habitual y sus negocios.

Falta de espacio y carencia casi absoluta de pormenores acerca de la enfermedad que llevó al sepulcro al finado y de las honras fúnebres que se tributaron a sus restos mortales nos impiden completar con la minuciosidad que hubiéramos deseado esta información. Lo haremos en el próximo número si conseguimos reunir para entonces los expresados datos: hoy sólo podemos decir que sabemos vivía desde algún tiempo delicado de salud el Sr. Colom, y que, habiéndole afectado sobremanera la noticia de la muerte de su primo y tocayo, el



- ¿Es la marca legítima?

- SI

- ¿Es eficaz?

- INSUPERABLE

Esas respuestas oirá usted siempre cuando pregunte por el famoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

El más apreciado de los reconstituyentes por la clase médica para combatir rápidamente los estragos de la

ANEMIA

Puede tomarse en todas las épocas del año.

Aprobado por la Academia de Medicina.

No se vende a granel.

SERVICIO MARITIMO, FIJO Y QUINCENAL

Entre los puertos de Sóller, Barcelona y vice-versa

POR EL VELERO A MOTOR

VIRGEN DOLOROSA

ADMITIENDO CARGA

FLETES REDUCIDOS

Salidas de Sóller para Barcelona: Todos los días 10 y 15 de cada mes

Inauguración del servicio: el 10 de Febrero próximo

Consignatario en Barcelona: D. Bartolomé Oliver—Cristina, 5

Para más informes: en Sóller, D. José Forteza—Mar, 7.

lustrísimo Obispo de Huesca, con quien vivía íntimamente relacionado, es muy probable que la sorpresa y el sentimiento, en el estado en que se hallaba, hayan precipitado el desenlace fatal.

Esta sensible pérdida ha dejado sumamente apenados a los familiares del infortunado Sr. Colom aquí residentes, y sin duda alguna sumidos en el más acerbo dolor a su amante esposa, D.^a María Rullán, y a su querido hijo, único, D. Luis, que en su compañía vivían. También entre sus antiguas amistades ha causado la desaparición de este mundo del hombre amable y caballeroso, de singular cultura y exquisito trato, profundo sentimiento.

Descanse en paz su alma y reciban los atribulados esposa e hijo, sus hermanas y cuantos otros allegados lloran con éstos la pérdida del ser querido, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad durante el año 1933

Corderos	6.288
Ovejas	276
Carneros	19
Cabrillos	180
Cabras	21
Machos cabríos	3
Terneros	123
Vacas	2
Cerdos	345

Total 7.257

Peso canal kgs. 101.505

Aves	5.156
Conejos	1.578

Se desea vender

Un comercio de venta al detall en Saint-Etienne, bien situado, bien aparroquiado y que da excelentes rendimientos.

Para tratar, dirigirse a Mr. Michel Coll—8, Place Notre Dame, à Saint-Etienne (Loire).

PARA MODISTAS Y SEÑORAS

SE FORRAN BOTONES DE TODOS TAMAÑOS

C. Quetglas, Sto. Domingo, 11-3.º Tel. 1759 Palma.

COMUNICADO

Sr. Director del SÓLLER.

Muy Sr. nuestro: Le rogamos tenga a bien dar cabida en las columnas del periódico de su digna dirección, a las siguientes líneas, dándole para ello gracias anticipadas.

* * *

Los obreros que nos dedicamos a las labores del campo y principalmente los podadores del arbolado, que en todo momento ponemos nuestra vida en peligro en el ejercicio de nuestra profesión, comunicamos a todos los propietarios que en adelante a partir del día 20 del corriente, nuestro jornal será aumentado en 050 y 1 peseta, cobrando por él 7 ptas. en vez de 6 y 650 ptas: como veníamos haciendo hasta ahora. Esperamos que esta determinación nuestra, será acogida con benevolencia, ya que el encarecimiento de la vida nos obliga a tal determinación.

Si se mira el mísero jornal que percibimos en relación al de los demás gremios, y teniendo en cuenta el número de horas de trabajo que hacemos diariamente, siempre a la intemperie, se comprenderá fácilmente que la razón está de nuestra parte.

Varios Obreros Campesinos.

Sóller-Enero 1924.

«SOCIEDAD DE CAZADORES»

Lista de donativos para contribuir a la suelta de casa:

D. Antonio Socías Abraham	5'00
» Antonio Sueca Miralles	5'00
» Vicente Enseñat Canals	5'00
» Damián Orell Casanovas	10'00
» Pedro Deyá Mayol	10'00
» Antonio Canals Rullán	10'00
» Juan Castañer Colom	4'00
» Bartolomé Roselló Nadal	2'00
» Lucas Vicens Mayol	1'00
» Cosme Timoner Bestard	0'50

Total ptas. 52'50

Dicha lista se encuentra abierta en poder del Tesorero, D. Damián Orell Casanovas.

Sociedad Deportiva Sollerense

Por la presente se convoca a todos los socios a la Junta General que se celebrará el día 21 del corriente mes, en la «Defensora Sollerense», a las 10 y media en primera convocatoria y a las 11 en segunda. Se ruega la asistencia.

La Directiva.

LO QUE DICE EL VIENTO

No puedo detenerme—dice en su lenguaje perfumado de acacias la brisa primaveral—, pero en mi rotación incesante yo pasaba cuantas veces podía junto a aquella ventana, desde donde la niña entonaba sus canciones, unas melodías tristes y lentas, donde parecía palpitar el sollozo. Recuerdo con qué encanto lleno de ternura yo recogía las cadencias impregnadas de melancolía, y mecí en mis ondas su voz de una dulzura inmensamente cándida. Su voz, que tenía una misteriosa resonancia de otros mundos ignotos.

No puedo detenerme. Mi fluctuación inquieta es incesante y, sin embargo, junto a ella retardaba mi vuelo para soplar sobre los ojos y los labios de la niña todos los efluvios encantadores del jardín y agitarle cariciosamente los cabellos que a mi impulso le rodaban por la frente translúcida, por su pura frente de enfermita.

Ella cosía o bordaba, inclinado el débil busto sobre una tela blanca, en que sus manos iban y venían incansables, y sólo de vez en cuando levantaba los ojos de la labor para mirar con ensimismamiento arriba, siempre arriba...

En sus ojos había como una niebla de tristezas profundas, y yo, que rasgo sobre las encinas la bruma espesa y disperso los núcleos de grises nubes, no pude borrar de su mirada aquel velo sombrío con el impulso de mis besos blandos.

¿Quién era esta niña siempre sola, siempre en su labor, esta niña que jamás reía y en cuyos ojos extáticos nunca vi sino un gesto de resignación muda, un vagaroso gesto de no sé qué anhelo contenido?

Sé que «Falgo» la mataba lentamente, y de día en día, según era más profundo y más turbador el perfume de las flores primaverales, y el sol dorado calentaba mi onda, convirtiéndola en un soplo templado donde vibraban con infinitos ecos todos los susurros, la mirada de la jovencita se perdía y se alejaba más profundamente y era más débil, más exangüe la graciosa línea severa de sus labios pálidos.

Una tarde, por alegrarla, llevé hasta ella la canción de un jilguero que trinaba con toda su garganta en un rosal vecino.

Durante las primeras notas, la niña siguió con la cabeza baja inclinada en su tarea; luego extendió los brazos a lo largo de su falda negra y cruzó las manos con un gesto desesperado, y cuando el pajarillo lanzaba la parte más alegre de sus melodías mi amiguita rompió a llorar; un llanto silencioso, ardiente, cuyas lágrimas, mansas, le iban nublando la

mirada, clavada intensamente en el azul.

Otro día deshojé una rosa sobre su cabeza e hice rodar los pétalos hasta la tela blanca en que ella cosía. La niña sacudió la labor con amargura indiferente y continuó sin alzar la vista, tejiendo aquel bordado interminable. Esta vez me ofendió un tanto el silencioso desdén con que acogía mis ternuras y decidí no rondar más su ventana.

El estío avanzaba y en sus largos crepúsculos palpitanes de emoción voluptuosa, yo llevaba mi soplo perezosamente a través de las sendas adormecidas, y me complacía en arrancar a la tierra sus aromas intensos y maduros, y voltear con lentos giros por el espacio incendiado, donde, a través de las pesadas nubes vernaes, parecía estallar, como floraciones rojas, la luminosidad crepuscular.

Una tarde me acerqué a la ventana y, por primera vez en mucho tiempo, vi cerrados los cristales donde se reflejaba melancólicamente la luz crepuscular.

Tal estremecimiento de inquietud me agitó que doblé violentamente un arbolillo tierno, cuyas hojas iba marchitando ya el ardor canicular. Me pegué al muro, hice flotar los tallos enroscados de la hiedra y miré para dentro, pero nada pude distinguir en la oscura penumbra.

¿Se habría marchado? ¡Oh, sí! Seguramente en uno de los días en que yo reposaba pesadamente soplando, apenas, sobre las hojitas jóvenes, o arrugando el limo de los lagos medio evaporados en las siestas de sol, la niña había huído a otros parajes y yo acaso no volviera a verla más.

Muchas, muchas tardes pasé junto a la ventana muda, e hice agitarse las campanulas silenciosas que comenzaban a caer secas y arrugadas dejando en el vástago un botón verde henchido de semillas. Y al fin, un día, cuando ya en el ardor estival comenzaban a asomar las tintas grises y rojizas de la próxima otoñada, y se iban dorando las hojas y flotaban levemente con una indecisión de agonía las últimas mariposas, no pude contener mi ansiedad y me colé por un resquicio.

¡Qué enorme caserón destartado y sombrío encontré! No sé cuántas estancias inhabitadas pude encontrar y por cuántos sombríos corredores aventuré mi paso. Mis ráfagas resonaban huecamente, a pesar del tiento que ponía en pasar inadvertido, y esto fué causa de que de pronto dijera una voz desde una habitación cercana:

—¿Quién ha dejado la puerta abierta? Hace aire por aquí.

Seguí la dirección de aquellas palabras, inflé una cortina y me entré de rondón. Había tres hombres vestidos de

negro, que revisaban unos papelotes amarillentos a la luz de las bujías, cuyas llamas oseilaban a mi paso.

—Efectivamente—dijo uno de los hombres negros—ha entrado frío.

Y como cerraron la puerta, allí me quedé escuchando.

—Ve aquí—decía otro—la disposición de nuestro hermano está clarísima: «en el caso de que mi hija muriera, toda mi fortuna pasará a poder de mis hermanos...». «Toda mi fortuna», lo dice bien claro. «Durante la menor edad de mi hija ellos serán sus tutores y administradores de sus bienes.»

—Así es...—dijeron a un tiempo los que escuchaban.

—¿Creéis que se salvará... o que, al fin...?—interrogó el otro.

¡Oh! Qué repugnante llama de codicia le asomó a los ojos al decir esto, y con qué terrible acento de esperanza le contestó uno de sus interlocutores:

—No sé; la niña es débil... Aguardemos a que haga su labor la excesiva crudeza del otoño...

Mi indignación hizo crujir los muebles y aquel ruido les asustó, haciéndoles mirar, pálidos, a los rincones ensombrecidos.

Cuando los canallas salieron al pasillo con su lío de papeles debajo del brazo, yo escapé rápidamente con una ansiedad de campo libre, de luz, de horizonte...

Sin embargo, siempre que podía pasaba por la casa, interesado por la niña, cuyo dolor aislado de huérfana entregada a la horrible rapacidad de aquellos miserables comprendía yo ahora, y que he visto morir de abandono tantas flores... Y una tarde, al pasar por el jardín, ya cubierto por los espectros de las últimas hojas y los cristales de las primeras escarchas, vi pasear agitadamente a los hombres siniestros y cogí al vuelo estas palabras:

—Hoy está peor...

—Sí; está mucho peor...

Me entré por las galerías y volví a recorrer de punta a punta el caserón. Allí, en la estancia por cuya ventana yo pasé tantas veces, había un hálito de muerte que me hizo retroceder. Una lamparilla brillaba en una taza, y por los cristales penetraba una claridad de crepúsculo rojizo y triste.

En la penumbra y sobre una camita blanca agonizaba la pobre niña, arrugando entre las manos flacas, de una palidez transparente y azulada, los embozos, hundida pesadamente la cabeza entre las almohadas y perdida en el techo la mirada vidriosa de sus ojos muy abiertos...

—¡Dios mío!—murmuró con una vaga sonrisa de moribunda—. ¡Parece que ha entrado algún amigo!

Fuó hasta su cabecera abandonada de todo amor, y como en aquellas tardes

primaverales en que la oía cantar melodías tristes y lejanas, inclinada sobre su labor interminable, le agité amorosamente junto a las sienes húmedas y palpitantes de fiebre los pobres rizos de sus cabellos...

No volví. Su entierro pasó por los caminos helados y ráfagas de cierzo incesantemente agitaban la cajita blanca, que se destacaba entre el cortejo obscuro y silencioso, como sobre las olas nocturnas un bajel bañado de luna. La acompañé soplando sobre su tumba aquella noche primera de su descanso eterno.

Cuando la nieve caía en copos espesos, yo la esparcía sobre otras sepulturas para que el frío no calase sus huesecitos débiles, y arrastraba hacia allí cuantas semillas encontraba, guardándolas celosamente para que germinasen por la primavera. Pero nadie más que yo fui a visitarla, y como ninguna lápida lo indica, nadie sino yo conoce, en el terreno del cementerio, cuál es el sitio que ocupa su tumba, sobre la que nunca ha caído una lágrima.

Es decir..., nunca, no. Cierta día sentí nostalgia de aquella casita donde la conocí, de la alcoba donde la vi viva por última vez, y allí me fui, recorriendo con paso melancólico las vastas estancias. Noté que de pronto mi onda se caldeaba y se enrarecía por la presencia de un buen fuego, y escuché ruido de voces animadas. Entré. Eran los hombres enlutados, los tres hombres sombríos que describían unos papeles llenos de números al lado de la chimenea, que les iluminaba rojamente.

—Tanto en fincas rurales—decía uno de ellos—, tanto en tierras, tanto en efectos...

—¿Y en dinero contante y sonante?—le interrumpió otro, con un temblor de ansia en la voz.

Me acometió el anhelo de venganza; ascendí por el hueco de la chimenea, y desde arriba, en remolino formidable, volví a entubarla y soplé violentamente sobre el leño medio calcinado. El humo negro invadió la estancia, les envolvió el rostro, les llenó las gargantas de tos, y de sus ojos, aquellos ojos secos y fríos, que tenían el brillo febril del metal, hice correr lágrimas, que evaporé y llevé conmigo, como un depósito precioso, hasta la tumba de la huerfanita, donde nunca descendiera el rocío de amor.

—Toma, hija mía—murmuré, dejándolas caer sobre la tierra—. También por tí han llorado...

Creo que ella lo ha creído y se ha alegrado... ¡Que Dios me perdone la mentira!

MATILDE MUÑOZ.

Folletín del SOLLER -7-

La Hermana Teresa

POR PILAR MILLAN ASTRAY

eludirlas con evasivas y pretextos, el cerco se estrechó de tal modo que, al fin, el pobre hombre no tuvo más remedio que ceder.

—Bien; puesto que ustedes se empeñan, voy a referirles todo lo que sé; pero pidiéndoles de antemano que me perdonen si la torpeza del relato defrauda la expectación que he producido. Yo soy bastante torpe en el arte de relatar.

Oigan ustedes: Hace de esto ocho años. Estudiaba yo el quinto de Medicina. Era interno de San Carlos y vivía en la calle de Santa Inés, en una casa de huéspedes ideal, a cuatro pasos de la Facultad. Era una casa estupenda. Se comía muy bien, se pagaba poco y tenía unas habitaciones magníficas, sobre todo las que llamaban interiores, porque, en lugar de vistas a la calle, daban los balcones a un jardín particular, el jardín del palacio de Bordas, que, como sabrán ustedes si han vivido en Madrid, está enclavado en la

calle de Atocha y es uno de los más suntuosos y monumentales de la Corte. Como el de Cervellón, como el de Liria, como la inmensa mayoría de los caserones solariegos de la rancia nobleza madrileña, todo lo que el palacio de Bordas tiene por fuera de pesado y de feo, lo posee por dentro de riqueza, refinamiento, comodidades y buen gusto. Cuando una vez a la semana, las tardes de los miércoles en que la condesa recibía, se iluminaban los salones, yo me quedaba estupefacto ante las maravillas que se vislumbraban detrás de los cristales, entre los flecos de las pesadas colgaduras.

Muy entrado ya el curso, a principios de año, vino a ocupar una de las habitaciones contiguas a la mía un muchacho riojano, muy agradable, con el cual simpatiqué en seguida. Era músico. Por la mañana daba lecciones de piano, a primera hora de la tarde tocaba en un café y luego de seis a ocho de la noche y de diez a una y media de la madrugada, dirigía el sexteto de un cinematógrafo. No obstante este considerable exceso de trabajo, todavía al hombre le quedaban alientos para encerrarse todos los días en su cuarto de doce a una, única hora

que le quedaba libre, y dedicarla por entero a estudiar, hasta que le llamaban a comer. Admirado y compadecido ante este esfuerzo asombroso de tesón y de voluntad, una mañana me permití reconvenirle: «Se va usted a matar—le dije—como continúe así. Es necesario que cambie usted de vida, que descanse, que se distraiga. Ya que no tenga más remedio, por las exigencias de la vida, que pasarse el día tocando, por lo menos descanse usted el rato que está en casa». El se puso muy serio y me contestó: «Se equivoca usted. Este rato, que usted juzga un exceso, es precisamente el único que tengo de descanso y de distracción, el único agradable que me compensa de la tarea brutal y abrumadora del resto del día. Durante todo el día, me encanillo y me embrutezco para complacer a los demás. En esta hora única me ennoblezco y me dignifico complaciéndome a mí. No sé—añadió—si me comprende usted.» «Le comprendo a usted y le admiro. Es usted un hombre verdaderamente admirable.»

Lo era. Me convencí en seguida; en cuanto el trato y la confianza engarzarón la juventud de nuestros corazones y nos contamos mutuamente la intimidad de nuestras vidas. La de él era, como la

mía, muy vulgar. Hijo de una familia modesta, había hecho la carrera en el Conservatorio a fuerza de sacrificios y de privaciones, sostenido y espoleado por la ilusión alentadora de la gloria. Mas cuando creía ya llegada la hora del triunfo, la realidad abrumadora de la vida le había amarrado, como a la inmensa mayoría de los artistas pobres, al duro banco de la galera del jornal y de la esclavitud del dinero. Tuvo que trabajar para comer, para sostenerse él, para enviar todos los meses un puñado de duros a la pobre madre, desamparada y vieja, que se había quedado en el pueblo sacrificada en aras del porvenir del chico. Con más arrestos, con otro carácter más acometedor y más resuelto, acaso, a pesar de todo, habría triunfado; pero él era tímido, era cobarde, era orgulloso, era honrado, era todo lo contrario de lo que debe ser un luchador, la antítesis completa de lo que hoy llamamos un profesor de voluntad y de energía.

Una mañana, a los dos meses escasos de habernos conocido me sorprendió con la noticia de que había rescindido el contrato con el café. «Me robaba—me—

(Continuará)

DE L'AGRE DE LA TERRA

CREUS

Els reportatges escrits i els fotogràfics ens han presentat S. E. el President de la República Espanyola en recollit capteniment, agenollat i una mà damunt el fèretre del primer President de la Generalitat de Catalunya. El Sr. Alcalá Zamora pregava i meditava: havia començat la seva oració senyant-se amb el senyal de la creu.

Es gran, i és humana i natural, l'actitud del cap d'un Estat pregant, genolls en terra, davant les despulles d'un amic suara traspassat. Més gran, però, i d'una grandesa trágica és l'escena que reporten alguns diaris i que recullo i glosso breuissimament.

Diuen que la corrua popular interminable suspengué uns moments el seu curs a dos quarts de dotze de la nit i que el públic, que omplia la galeria gòtica, es feia a un costat i s'acarrerava davant el Saló de Sant Jordi. Enmig del silenci de la multitud que es contenia passa la vídua del President difunt i amb ella llurs familiars i alguns amics. Arriben al cadafal, s'agenollen els familiars, i la vídua, abans d'agenollar-se, fa un gran senyal de la creu damunt el cos ert del seu espòs. Ella i la seva família, en la gran cambra una de tot signe cristià i en la qual ha pres cos invisible la creu que han dibuixat unes mans fidels i doloroses, pregunen a Déu per l'ànima de l'absent caríssim que en venir a la vida fou signat amb l'aigua baptismal, que sota la benedicció i la creu s'uní a l'esposa i constituí una família i que amb el senyal de la creu i abraçat a ella llurava la seva ànima de cristià i de patriota al Creador dels homes i de les pàtries.

Les mortals despulles d'En Francesc Macià han tornat a la terra orfes d'una creu material, més unides amb les creus que en les darrerries de la vida hi marcaven els Sants Olls i sota el gran senyal de la creu que, ja fredes, dibuixaven damunt seu unes mans fidels i doloroses.

V. DE BALANZÓ.

A Sant Antoni de Gener

I

De la penombra del temps vell cada any torneu en espectacle dels nets de cor; vostre mantell és com un nimbe de miracle.

Sou com l'alzina gloriosa que cada segle treu nous tanyes, vostra figura lluminosa fa resplendir corrues d'anys.

Quan Vós obriu vostres palpebres, oh penitent barbaflorit! la llum fulgura en les tenebres i a vostre entorn es fon la nit.

Lliri dels camps en solitud, flor radiant de meravelles que dels humils en multitud porteu un balb resò d'esquelles.

Sou tot gemat com una branca recent florida d'ametller, tot lluminós com la neu blanca damunt la testa del gener.

II

A vostres peus els pobles vénen per a contar-vos llurs anhels i, de tants ciris que us encenen, sembla que us volten els estels.

De vostres ulls amb la rosada l'herba marcida als prats reviu i amb vostra mística alenada llops i torberes amansi.

Passeu per pletes i masies dins de la nit, sol i a pleret, i beneïu cabals i cries i els abriguen si tenen fred.

I quan arriba la diada de vostre nom, del lluny veniu i a cada poble feu parada i a cada ermita refloriu.

I les gentades van i vénen atravesant els camps nevats i les bacines se us emplen de generoses caritats.

Oh penitent de barba blanca, mística torxa del gener, sou tot gemat com una branca recent florida d'ametller!

MN. ANTONI NAVARRO.

HI HA BETLEM?

En Francisco Maria és un sant homo que ha estat frare llec, no sé de quia convent, viu prop de sa Travessa i fa de sabater. Per devers l'any coranta, se casà amb Na Maria Jusepa, una criada bonatxassa, que ha tengut quatre mascles i n'hi han mort tres, tots tres Franciscos, fins que an es darrer li posà Pedro. Sobre aquestes desgràcies, marit i muller han tengut paraules molts de pics, perque ella volia, quant vengué es segon, que li posassin Pep, i s'homo no ho volgué perque deia que bastava, perque no s'moris, que així com es primer era Francisco de Paula, i es segon era estat d'Assis, i es tercer de Regis, es quart fos de Sales. Lo cert és que, pe's darrer, s'homo se donà i quant el batiaren li posaren Pedro.

A l'hora d'ara aquest atlot deu fer deu anys; sap servir missa, jugar a la bola i encerolar caps; té una capella de cartó i fusta, i quant l'endomassa, son pare el se mira ple d'esperança de que l'ha de veure capella. De sa mare no vos vul dir res; té mitja pessa d'escambral brodada de cadoneta que li varen regalar quant era fadrina, i mal n'ha fet res, i ara manco, perque ha d'ess r pels camis des seu Periquet. Lo que l'comana a Déu, els novenaris que li costa, ningú ho sap; i és natural! No tenen altra cosa, i si en Periquet se moria tornarien locos. Per això li donen tot quant vol, i ara que venen festes, un mes antes ja li aparelen per fer es betlem. Però, per dir la veritat, qui du sa varera més forta en so betlem no és en Perico: son pare és qui cada any, cada any, pert deu vetlades i quatre diumenges per fer un bon betlem. Per Sant Tomàs davalla d'un sostret es cova a on hi té composts amb paia més de tres dotzenes

de pastors de terra, xots, casetes i altres arreus, los mira si hi ha caps romputs o braços fora des lloc, los ho afegix amb algo cuita i llavò amb un pinzell aposta los dona una passada de verniç o d'oli.

Un dels diumenges abans de Nadal, per no perdre feines, se'n va a Sa Font Santa a cercar barba d'olivera, perque si l'hagués de comprar a Plaça sa gastaria un duro i no li bastaria ni per començar. Un altre diumenge pren els atapins cap a S'Arenal amb un saquet an es coll, a du copinyes i branques de sibina; i si de passada troba cap safareig, també s'atura a pendre un poc de llim, que això, posat entre ses juntes de ses penyes, fa de lo millor. Quant té tot es concert aparelat, i han elegit es quarto per endingar-lo, que sol esser es de jeure, llavò espolsa sa cova, que és de suro amb set o vuit portals, i té feina senyada per tres dies no més posant els rayos a l'Esperit Sant.

Des sol de sa caixa treu el Pare Etern, els àngels i tota sa glòria de paper pintat (com tantes que ara en s'usen!), i clars són els anys, que, o bé ses arnes o qualche ratolí, no li hagin feta tala; però ell, que és enginyós, amb un poc de safra i tinta vermella sol obrir ses juntes a qualche ruïna i reforçar els lletereros an els àngels que duen esborrat es «pax hominibus».

Encara que s'hi posi amb temps, ja és ben incert que quan toquen matines ell no estiga componguent s'anuncio o posant es fill a sa campana de s'ermita, o cosint ses cortines que tapen per davant i pels costats sa cova. Sa dona li ajuda i en Perico tresca per davall es taulado, fet amb posts des llim, i qualche volta fa curi son pare, si és que remenant ses rabasses tira un endlot dins es torrent.

I tot això ho fa de bona gana i amb delit, i gasta, si importa, un sou de güles i tatxetes, i vuit doblers de neules per penjar davant, i dues llures d'oli per provar s'efecte. Però qua ningú hi vagi mentres el compon, que no li guatlin els veinats ni cap beata amiga de sa dona. Es betlem no s'mostra fins a mitja nit des dia de Nadal.

Quant tot està compost, llavò que hi vagin parents i coneguts i gent externa; cada vetlada de totes ses Festes ell serà a ca-seva i el tendrà encès fins a les deu, i cramarà esprigol i encens, i arrambarà cadres a tothom perque descans.

En Periquet, de part de dins, estira es fill d'empalomar an és pagès que estella, o fa fer via a s'ase que dona voltes a sa sínia.

Llavò és s'hora de veure En Francisco Maria tan gojós i satisfet, quant rep s'enhorabona i els molts anys! Que li alabin sa neu des llunyada, i sobre tot sa glòria, i el faran felç.

—Ja tornaran en haver-hi els Innocents, pels Reis, i veuran el Bon Jesús assegudet a sa cadira; i si tenen altres coneguts, que los ho diguen: fins per Sant Antoni no l'acompondrem.

I mentres tant que pujen i devallen ses comparses, senten abaix de s'estudiet:—*Hi ha betlem?*

I com no tenen llum a sa botiga, succeeix que es jovent enamorat, que folga rigneuse des betlem i de son amo, a força de sem-pentes tomba qualche pastora damunt sa

pedruscada. Fins aquí són amics! En Francisco Maria no fa pus bona cara, i amb un facin favor! los enretira dient:—«De dos en dos, i els altres que tenguen paciència.»—

Aquest tira-mulxell cada diumenge cansa a Na Maria Jusepa, perque s'hi ha girada tanta patulea que ja no miren gens si són a casa externa; i mentres no hi és s'homo, qualche llengo fresca diu si el Rei Moro du es calçons amb bufes, o xerra que la mar no és natural perque no hi venen ones; i cada qual hi diu sa seva com si haguessin pagat per criticar. I quant arriba s'homo, tot le hi conta i li aconsela que no el vulga mostrar o que el desfaci, que serà lo millor.

En Francisco Maria diu que encara és prest, i sobretot que no l'ha vist encara cap vicari, ni la senyora Matgina que digné que hi aniria amb ses ninetes; que ell hi ha vist tots els altres que se mostren i no n'hi ha cap de tan bo sinó un altre, amb un rol d'algo al viu, que si fos ara le hi havia de posar.

Amb això arriben dos manobres, de part de ca don Jordi des costat, a avisar-los que demà matí de bon dilluns han de desembossar sa canonada d'una parèt mitgera, perque decantlin si hi ha qualche cosa que perill. Justament, com poden suposar, sa dixosa canonada cau darrera es betlem, i sense més remel En Francisco Maria se veu obligat a desfer-lo, encara que en Perico plora, perque el voldria fins pels Darrers dies.

Un altre nit de feina per estar els pastors i ses rabasses! I quant acaben, homo i dona prometen de no fer mai més betlem. Però En Perico, que ha fet lo que ha pogut per ajudar, respon:—Si, sí, *munpare*, si que'n farem!

BARTOMEU FERRÀ.

Poemet d' Hivern

Els borrallons de neu cauen dansant empesos per ignotes melodies. Fragments, silencis,

de núvol blanc de fred agonitzant allà en les altes llunyanies. El fum dalt de les cases, somnolent valseja encara més lent i més silent.

S'ou dintre d'un portal el truc sumort d'una destrat batent la llenya seca. Quin fred més viu per tot! Mes la nevada va dansant rebeca.

I va dansant, dansant tot ignorant els drames que amb llur dansa va trenant. Oh la palestra! d'un vol de gafarrons cercant minestra.

I el greu neguit del blat sota la neu. I el fruiterar qui té les branques nues i es sent engelebrar, amb les nevades crues, la sang de primavera que es mou a dintre seu.

Els borrallons de neu cauen dansant empesos per ignotes melodies. Fragments, silencis,

de núvol blanc, de fred agonitzant, allà en les altes llunyanies.

ANGEL PONS I GUITART.

Follet del SOLLER -2-

LA CARRETERA

PER J. OLLER

—Sí; els que menen! I vosaltres que cobreu per no treballar i...

—No és pas veritat (sentiu?)

—¡Apa, apa! Vaja, no volgueu pledejar, mestressa, i aneu-se'n a fer corre els dits per les hortes, que ja es fa fosc i és la vostra feina!

I tot seguit revenint a les bèsties altra vegada, va cridar:

—¡Arril!... Remaleïda sigui la vostra sangl!...

I petaren de nou les garrotades com contra bots de vil

La Pepa el va deixar i, sense tombar-se, va marxar lleugera, esverada per lo que li acabava de dir el carreter. Aviat ho sabia tothom que ella anava per les hortes a arrabaçar lo que podia al fer-se fosc! Mes, ben aviat va recobrar la serenitat. Havia de deixar morir de gana als seus vuit fills, contentant-se amb les tres pessetes de jornal del peó? Després, que tampoc feia gran mal, avui aquí, de-

mà allà, prenent una capça de bròquil, un parell de cols o dos grapats de patates. Ella no havia pas nascut per fer això, ni els seus pares li havien ensenyat, i si ara s'arriscava «a fer corre els dits», com li havia dit el carreter, era perque no li quedava altra remei per satisfer aquelles vuit boques de casa, sempre obertes a punt d'engolir-s'ho tot.

Aixís pensant, aquella dona seca com un clau, espellifada de roba i desgrenyada de cabells, sense mitges a les cames, calçats els peus per unes esperdenyes tapades, ja velles i amb traus, s'escorria, com una daina, per la vora de la destruïda carretera, sentint-se, de tant en tant, empesa per les ratxes de tramuntana.

Vent, vent de dalt s'havia girat aquell cap-al-tard per escombrar les nuvolades que cada jorn ho amaraven tot amb xàfecs tardorals. Vent, vent de tramuntana s'havia girat! Damunt les esfumades muntanyes del lluny, s'hi ajeia una atapada boira color de cendra molla, tallada horitzontalment, a dret fil, un xic escabellada no més en sos extrems; i damunt la boira un espai ras, eteri i brillant com argent en fusió, vibrava igual que si naxés allí aquell aire impetuós i ample, incansable i seguit que galopava de cap a

cap de plana, estremint tot just les vinyes nues, fent onetjar a gran masses el delicat fullatge dels rengles d'oliveres i mantenint en viu tremolor els branquillons més alts del garrofers, gegantins i apomats, pròdigs alguns, fins a deixar caure ses branques casi arran de terra.

Aixís la Pepa anava fent camí sense parar esment en la ventada. Mes encara no havia donat dues centes passes que ja va sentir, qui sap on, esmortuits per l'amplitud dels aires i entretrencats pels esbufecs del vent, els crits d'altre carreter amb el carro encallat. De tan lluny semblaven alirets desesperats de dolor, d'auxili. I és que, de cap a cap, aquella carretera, aixís de nits com de dies, era un plany, una eterna queixa. Per tot, la quietud o les tranquiles rumors del camp a la tardor. No més en el camí ral, en el caritatiu camí que ha de portar a tothom a terme, que ha d'unir un poble amb l'altre amb abraçada fraternal, no més en el camí els crits irats, les blasfèmies i les selvatges i folles garrotades!

I l'abandonada carretera, pelada d'arbres vorers, s'més fonda del mig que dels recs laterals, s'estiragaçava fangosa i enllostada amb roderes de pam i roca-llisos ressaltats, semblant, de nits, una gran

veta de negrenca brutícia, repugnant com si fos una llaga immonda... A l'un costat, de tant en tant, raquítics muntets de grava, amb sarcàstica previsió, feia cinc anys que hi eren!

La Pepa ja estava a punt de trencar cap a les hortes d'un Mas proper, quan, a les febles transparències dels dos focs, vegé venir, lentament, per l'altra banda del camí, a un home que li semblà el seu marit. Ja d'un troç lluny:

—Pepa, Pepa! va grunyar el peó amb veu adolorida. —Avai no hi vagis, sents?.. Tothom ho sap, i si arriba a orelles de l'enginyer o el sobrestant, ens fosqueran al mig del camí sense contemplacions.

—Calla, poruc!—va rondinar a mitja veu aquella doneta seca i nerviosa, en gallant-se decidida.—Això sí que estaria bé!... Més roben ells que jo!

—Però... què'n treuras, si manen?

—Què'n treuré? Doncs per això, que si no't puguen el jornal, jo no haig pas de deixar morir als meus fills de gana ni els haig de fer anar nusos. Ves què m'hi dius?

El peó, un homenàs alt i sapat, a b

(Seguirà.)

Vida Religiosa

Como anunciamos en nuestra crónica anterior, el sábado próximo pasado, fiesta conmemorativa de la Adoración de los Santos Reyes, se celebró en la iglesia parroquial la dedicada al Misterio de Belén, con la acostumbrada solemnidad, habiendo tenido lugar por la mañana, a las siete y media, la Comunión general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria, que estuvo sumamente concurrida, pues que en ella tomaron parte, además de dichos asociados, numerosos fieles. En la Misa mayor, cuyo celebrante fué el vicario Reverendo D. Juan Sueca, asistido por los ministros Rdos. D. Antonio Rullán y D. Bernardo Pujol, explicó las excelencias de la Epifanía el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario, y se cantó por la escolanía y el pueblo la misa de *Angelis*.

Por la tarde procedió la Comunidad al rezo divino, cantando Maitines y Laudes solemnes, con órgano, y a las seis se practicó el ejercicio dedicado al Misterio de Belén, y que terminó, conforme habíamos dicho, con el besamanos al Niño Jesús, durante el cual cantaron el coro femenino y la escolanía, con acompañamiento de armonium, alusivas coplas.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias se terminó en dicho día la esplendorosa oración de Cuarenta-Horas, que ya indicamos en nuestra edición anterior había empezado el jueves y continuándose el viernes, en honor del Divino Niño Jesús de Praga. Se cantó, a las diez y cuarto, Oficio solemne, en el que fué el celebrante el Dr. D. José Pastor, ministrado por los Rdos. D. José Morey y P. Francisco Oliver, C. O. El coro de alumnas del colegio calasancio interpretó, bajo la dirección de la profesora de música de éste, Rda. Madre Concepción Miquel, una bella partitura del Maestro Miguel Ferrer, y antes del ofertorio ocupó la sagrada cátedra el elocuente predicador del Triduo, Rdo. D. Andrés Casellas, quien explicó con su acostumbrada claridad y fácil dicción la ida a Jerusalén de los Magos, su entrevista con Herodes y la adoración en Belén del Niño Dios. Después del Oficio se verificó la exposición del Santísimo Sacramento.

La función final dió principio a las seis de la tarde, y consistió en Trisagio cantado, último sermón del triduo, por el mencionado orador sagrado, y *Te-Deum*, efectuándose acto seguido la reserva de su Divina Majestad. En esta función, y lo mismo en todas las demás constitutivas de la reseñada solemnidad, estuvo el templo adornado con sus mejores galas y lució su espléndida iluminación, con lo cual, y lleno por completo de fieles como estaba, presentaba hermosísimo aspecto.

El domingo se celebró en la Parroquia la fiesta de la Sagrada Familia, y con tal motivo fueron reunidos, simétricamente colocados a cada lado del ábside y profusamente iluminados los pequeños escaparates—dichos *capelletes*—de la Visita Domiliana. Dicha fiesta fué anunciada al empezar la tarde del día anterior con un alegre repique de campanas y en preparación de la misma cantaron el clero y la escolanía solemnes Maitines y Laudes, como queda dicho, al anochecer.

A las siete y media del domingo tuvo lugar una muy concurrida Comunión general, y a las diez, después del canto de Horas menores, se celebró la Misa mayor, oficiando el vicario Rdo. D. Jorge Company, asistido en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, por los Reverendos D. José Morey y D. Bernardo Pujol. El panegírico de la Sagrada Familia de Nazaret estuvo a cargo del Rdo. D. Andrés Casellas, y en dicha función interpretó la capilla parroquial, con acompañamiento de armonium y bajo la dirección del organista Rdo. D. Miguel Rosselló, la partitura de Perosi «Benedicamus Domino».

Por la tarde se verificó la imposición del Escapulario Azul, acto que tuvo lugar a las tres y media; seguidamente la Comunidad cantó Vísperas, Completas, Maitines y Laudes solemnes, y al anochecer se practicó un devoto ejercicio dedicado a la Sagrada Familia, con meditación y cánticos, y terminó la función cantándose un *Te-Deum*.

El altar mayor estuvo, en todos los actos religiosos de referencia, profusamente iluminado, e irradiaban también potentes focos de luz todas las arañas eléctricas del grandioso templo.

**

Después de la función final de la men-

cionada festividad se dió principio a la Novena preparatoria de la fiesta del glorioso San Antonio Abad, consistente en un devoto ejercicio, con meditación y cánticos, y sermón por el ya citado orador sagrado Rdo. D. Andrés Casellas. Ha continuado dicha Novena en todos los días de la semana actual, empezando a las seis y cuarto de la tarde, y ha sido un acontecimiento verdaderamente extraordinario el haberse llenado el templo todas las noches por completo, cosa que en años anteriores no solía ocurrir, pues que si bien siente este vecindario gran devoción al Santo anacoreta de la Tebaida, privaba al mayor número de asistir en días laborables el trabajo de las veladas en talleres y fábricas y a las personas achacosas las humedades y fríos de la época, sin duda alguna, en Sóller, la más cruda de la presente estación. Ha sido que a las cualidades oratorias del predicador se ha unido el atractivo de la explicación de unos temas apologeticos sumamente interesantes y de palpante actualidad, que los católicos sollerenses han tenido empeño en escuchar y aprender.

Después del sermón, termina diariamente la función cantando el coro femenino y la escolanía los *Gozos*, bella composición de marcado sabor mallorquín dedicada al Santo por la eximia poetisa María Antonia Salvá, que publicamos en estas columnas años atrás.

Tuvo lugar el día de Reyes, por la tarde, en la iglesia de *l'Horta*, la anunciada bendición de una estatua de la Virgen Milagrosa, obsequio de un caballero agradecido a la Reina de los Cielos bajo dicha advocación. El acto religioso revistió excepcional solemnidad y a él asistió una concurrencia numerosísima.

Efectuó la bendición el Rdo. Párroco-Arcipreste, Sr. Sitjar, y fueron padrinos los agraciados niños, hermanitos, Catalinita y Bartolito Mayol Coll, hijos de nuestros apreciados amigos los esposos D. Lorenzo y D.^a María. Cantóse luego el *Te Deum*, y seguidamente pronunció el Párroco breve plática de circunstancias, practicándose acto seguido un solemne ejercicio en honor del Misterio de Belén, con cántico de villancicos, y la *Sibila* por el joven Antonio Pomar Forteza. La función terminó con un acto de adoración al Divino Niño, que efectuaron, bien puede decirse sin excepción, todos los fieles asistentes.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. Mañana, domingo, día 14.—A las siete y media, Misa conventual.

Viernes, día 19.—A las seis y media, durante la misa conventual se practicará el ejercicio dedicado al Patriarca San José.

En la iglesia de *Biniarrix*.—Martes, día 16, a las siete de la noche, se cantará Completas, en preparación de la fiesta de San Antonio Abad.

Miércoles, día 17.—A las siete de la mañana, Misa cantada, con sermón a cargo del Rdo. D. Jerónimo Pons. Acto seguido se verificará la bendición de los animales.

Foment de Cultura de la Dona

Se ha de crear una plaça d'auxiliar de la Bibliotecaria, per tenir compte al servei de llibres, guardar la Biblioteca a les hores de lectura i cuidar-se del cobrament de cuotes. Aquesta plaça serà renumerada en 300 pesetas anuals i l'ha de ocupar una associada d'aquest Foment.

S'anuncia per tal que les associades que es vulguin oferir per a aquest servei ho fassin oportunament en aquest mateix local social.

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta General ordinaria para el día 28 de los corrientes, a las diez y media, en el domicilio social.

Los accionistas podrán retirar las papeletas de asistencia todos los días laborables de 9 a 12.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller, 13 de Enero de 1934. Por el «Banco de Sóller», El Director-Gerente.—Amador Canals.

VENDO

cinco casas y un chalet en Palma de gran rendimiento en inmemorables condiciones. Para informes, dirigirse a D. Bartolomé Ramis.—Archiduque Luis Salvador, n.º 76, 1.º Palma.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 9 de Enero de 1934

Los que asisten

Celebróse bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y a ella asistieron los señores concejales D. José M.^a Puig Morell, D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbona, D. Juan Casanovas Escalés, D. Pedro Rullán Pastor, D. José Aguiló Pomar, D. Bartolomé Mayol Mayol, D. Pedro Coll Bauzá y D. Antonio Colom Casanovas.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída el acta de la sesión anterior, y, al preguntar el señor Presidente si se aprobaba, el señor Rullán interesó la lectura de una nota. Entablóse por tal motivo discusión, y la Corporación considerando que el acta refleja exactamente lo ocurrido, resolvió aprobarla y no admitir en este momento al señor Rullán la nota presentada, advirtiéndole el señor Presidente a dicho señor que podrá presentarla al entrar en los ruegos y preguntas.

Pagos

Se acordó satisfacer: Al Sr. Representante en Palma de la Casa Bayer Hermanos, de Barcelona, 55'15 ptas. por varios impresos servidos al Ayuntamiento durante el 4.º trimestre de 1933. Al Sr. Director-Administrador de la «Gaceta de Madrid», 20 pesetas, importe de la suscripción correspondiente al cuarto trimestre del año último. A D. Jaime A. Aguiló Francolí, 16'50 ptas. por varios trabajos de hojalatería efectuados por cuenta del Ayuntamiento. A don Andrés Pizá, 113'55 ptas. por 3.240 kilogramos de cemento clase corriente suministrado, durante el mes de Diciembre último, para diversas obras realizadas por administración. A D. Guillermo Mora Alcover, 10'50 ptas. por licores servidos al Ayuntamiento durante el año último. A D. Antonio Gay, 102'15 ptas. por el trabajo y material invertido en pintar varios buzones de correos, pintar y esmaltar de blanco las columnas de la carnicería y de la pescadería y pintar al óleo el retrete público, y 244'65 ptas. por pintar y barnizar diversos objetos de las escuelas públicas. A D. Miguel Seguí, 43'35 ptas. por 33 sacos de cemento clase corriente invertidos durante el mes de Diciembre último, en varias obras municipales. A D. Lorenzo Riera, 59'65 ptas. por 1700 kilogramos de cemento clase corriente suministrado, durante el mes de Diciembre último, para diversas obras realizadas por la brigada municipal. A D. Amador Colom, 14'10 ptas. por varias lámparas eléctricas para sustituir las deterioradas existentes en las instalaciones de la Casa Consistorial. A D. Francisco Marroig Oliver, 67'92 ptas. por varios surtidos de galletas servidos al Ayuntamiento para diversos actos de representación. A la encargada de la Compañía Telefónica Nacional de España en esta ciudad, 271'80 ptas. importe de los abonos y conferencias telefónicas del Ayuntamiento y de la Guardia civil del puesto de esta ciudad, correspondientes al segundo semestre de 1933. Al Sr. Depositario de los fondos municipales, 360 pesetas por los bagajes facilitados durante el segundo semestre de 1933, a varios individuos de los Cuerpos de Carabineros y de la Guardia civil. Al mismo, 80'75 ptas. importe de una relación de cantidades satisfechas por cuenta del Ayuntamiento en el año último, como premios por la destrucción de animales dañinos. Al señor Tesorero de la «Societat Arqueològica Luliana», 18 ptas. importe de la suscripción al boletín que publica dicha entidad, correspondiente al año último. Al señor Administrador del «Diccionari Català Valencià-Baleà», 4 ptas. por la suscripción al fascículo n.º 26 de dicho diccionario. A D. José Socías, Capataz de la brigada municipal de obras, 475'05 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante la semana del 1.º al 7 del mes actual, en diversas obras realizadas por administración. A don Andrés Arbona Arbona, 91'35 ptas. importe de unas relaciones de cantidades satisfechas, durante el 4.º trimestre de 1933, por gastos menores; 26 ptas. por las cantidades suplidas por cuenta del Ayuntamiento al encargado del servicio de voz pública, durante el mismo trimestre, por los pregones efectuados, y 48 ptas. por la cantidad suplida por cuenta del Ayuntamiento al guardia municipal D. Juan Tomás para la conducción de un individuo al

Manicomio provincial. A D. Domingo Riu-tort, 500 ptas. por sus agencias efectuadas en Palma como apoderado del Ayuntamiento durante el año último.

A informe del señor Ingeniero

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller una instancia promovida por D. Antonio Castañer Alcover, mediante la que solicita permiso para prolongar la fachada de su casa señalada con el n.º 26 de la calle de Pl y Margall, con arreglo al plano presentado, colocar una porción de verja según dicho plano y arreglar la acera lindante con su casa de referencia.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Juan Colom Alcover, en representación de D.^a Isabel M.^a Morell Noguera, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 33 de la calle de Moragues a la alcantarilla pública.

A D. Jaime Alcover Palou, como encargado de D. Francisco Fiol, para ensanchar dos ventanas que existen en la fachada de la casa n.º 84 de la Manzana 10, hacer una pequeña reparación en el interior y enladrillar varias dependencias de la misma.

A D. Juan Colom Alcover, en representación de D. Ramón Colom Arbona, para efectuar varias obras en la casa n.º 13 de la calle de la Igualdad, consistentes en cambiar los peldaños de una escalera, embaldosar el comedor, construir un pequeño tabique y realizar varias reparaciones en el interior.

A D. Amador Bernat Rosamor, como mandatario de D. Jaime Fiol, para construir una acera adosada a una casa de su propiedad, sita en la prolongación de la calle de la Victoria, con arreglo a la anchura y alineación que cuidará de señalar la Comisión de Obras.

A informe de la Junta de Sanidad y Comisión de Obras

Se resolvió pasar a informe de la Junta Municipal de Sanidad y de la Comisión de Obras una instancia promovida por D. José Morell Colom, como encargado de don Juan Enseñat, solicitando permiso para construir una casa, con arreglo al proyecto que acompaña, en un solar de la finca denominada *Ca'n Canals*, lindante con el camino de *Sa Figuera*.

Concesión de unos beneficios

Vistas las correspondientes instancias promovidas una por D. Miguel Moyá Bestard, como encargado de D. Bartolomé Oliver Gamundí, y otra por D. Juan Coll Alcover, solicitando los beneficios que otorga el artículo 265 de las vigentes Ordenanzas Municipales para la construcción de la acera adosada a las casas de su propiedad sitas frente al kilómetro 32 de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, para cuya construcción ya obtuvieron el correspondiente permiso, la Corporación acordó acceder a lo solicitado.

Ingresos

Fueron aprobadas las relaciones de las cantidades recaudadas por la Administración Municipal de Arbitrios, durante el mes de Diciembre último, por arbitrios ordinarios y extraordinarios, las cuales ascienden, respectivamente, a las sumas de 17.727'08 ptas. y 2.445'90 ptas.

Fué también aprobada otra relación de cantidades recaudadas por dicha Administración, durante el mismo expresado mes, en concepto de atrasos por débitos de arbitrios municipales de anteriores ejercicios, la cual asciende a la suma de 1.484'83 ptas.

Igualmente se resolvió aprobar la relación de cantidades cobradas por el Sepulturero municipal, durante el cuarto trimestre de 1933, por el servicio de enterramientos, la cual importa la suma de 310'50 pesetas.

Así mismo se aprobó otra relación de cantidades cobradas por la Administración Municipal de Arbitrios, durante el citado trimestre, por diversos servicios, que asciende al total de 104 ptas.

Y al propio tiempo el Ayuntamiento acordó ingresar todas las expresadas cantidades en la Caja municipal.

Extracto de cuentas

Se aprobó el extracto de operaciones de debe y haber realizadas por el Apoderado del Ayuntamiento en Palma, durante el cuarto trimestre del año último, del que resulta un saldo a favor de la Corporación municipal de 13.581'92 ptas., cuya cantidad se acordó ingresar en la Caja de este Municipio.

Informe de la Comisión de Alumbrado

Dióse cuenta de un informe emitido por la Comisión de Alumbrado, mediante el cual manifiesta:

Que considera de gran conveniencia y utilidad para el vecindario que se instale una luz del alumbrado público de las llamadas ordinarias en el camino denominado de Fornalutx y en las inmediaciones de la entrada de la finca conocida por *Sa Vinyassa*, por estar dicho sitio muy oscuro, y como existe un recodo del camino hace que la curva, estando en la obscuridad, sea peligrosa.

Que estima necesario cambiar de sitio el farol instalado en el puente conocido por *Ca'n Bala*, haciéndolo correr unos metros, los necesarios para conseguir que dicho puente y sus inmediaciones queden mejor alumbrados, siendo probable que de esta manera pueda evitarse la instalación de una nueva luz, pero que si una vez hecho este cambio resultara necesario instalar otra en la prolongación del mismo camino, proceder a su inmediata colocación.

Terminada la lectura del transcrito informe, el señor Rullán hizo constar su disconformidad por considerar que la luz que se pretende modificar o instalar en el puente denominado de *Ca'n Bala* no se halla situada en vía pública y recordó, además, que el Ayuntamiento tiene acordado no instalar ninguna luz en caminos particulares, lamentándose también de que la Comisión de Alumbrado no haya informado otros acuerdos, tales como el de revisar el alumbrado de las calles de San Antonio, del Padre Baró y de la calle de Jaime Torrens.

El señor Casasnovas también recordó que debía estudiarse el modo cómo han de alumbrarse las calles de Pastor y de San Nicolás, que ahora están a oscuras.

El señor Forteza hizo igualmente mención de un acuerdo que se refiere a la instalación de una luz en el camino denominado de *Son Angelats*.

El señor Alcalde dijo sería conveniente convertir en guía un farol de la calle de Cetre esquina a la calle de la Fortuna, e interesó que la Comisión de Alumbrado informara respecto al particular.

El señor Puig manifestó que lo más práctico sería que todos los concejales que considerasen necesario la modificación de alguna luz de las existentes o bien la instalación de alguna nueva lo participaran a la Comisión de Alumbrado, y que ésta informara luego todas las proposiciones que se hubiesen hecho.

La Corporación, oídas las expresadas manifestaciones, con el voto en contra de los señores Rullán y Coll, añadiendo éste último que votaba en contra porque opina que se falta al acuerdo del Ayuntamiento por el cual se resolvió no instalar ninguna luz en camino vecinal, acordó:

1.º Aprobar íntegramente el informe de la Comisión de Alumbrado y en consecuencia instalar nuevas luces o trasladar las existentes en la forma propuesta.

2.º Que los señores concejales que estimen conveniente la instalación o modificación de algún farol lo comuniquen a la Comisión de Alumbrado y que ésta informe las peticiones que se le dirijan de conformidad con lo indicado por el Sr. Puig.

El señor Coll dijo que no habiendo asistido a la sesión en que tuvo lugar el incidente que ha motivado la dimisión del señor Serra, se retiraba del Salón de sesiones porque no quiere intervenir en el asunto.

Seguidamente salió del Salón Capitular.

La dimisión del señor Serra

Dióse cuenta de una comunicación remitida por el concejal D. José Serra Pastor mediante la que participa lo siguiente:

«Señor Alcalde del Ayuntamiento de Sóller. Muy señor mío: Le ruego que por la presente se sirva aceptar la renuncia de mi cargo de concejal del Ayuntamiento de su digna presidencia.

Verías son las razones que a ello me obligan, pero en primer término me fuerza a tomar esta determinación el espectáculo dado ayer por los que creía mis compañeros al dejarme solo ante los desplantes y bravuconerías de un empleado municipal.

Esperando ver aceptada mi renuncia, se reitera de usted affmo. s. s. q. e. s. m.— J. Serra Pastor.»

Al terminar la lectura de dicha carta el señor Colom (D. Antonio) dijo que la minoría conservadora había expresado su parecer en el asunto en una nota que llevaba escrita, y rogó al señor Presidente que fuese leída.

Accedió el señor Presidente al ruego

del señor Colom y el Secretario dió lectura a la referida nota, la cual textualmente dice como sigue:

«El señor Serra, al dimitir el cargo de concejal, se lamenta «del espectáculo dado por los que creía sus compañeros al dejarlo solo ante los desplantes y bravuconerías de un empleado municipal.»

Somos amigos de que cada cual guarde la altura que le corresponde, y de procurar, por tanto, se guarden las consideraciones debidas a un concejal, sin tener en cuenta si es o no adversario.

Pero las palabras del señor Serra, que no quiso retirar ni corregir, y que dieron lugar a aquel «espectáculo», no eran, a nuestro entender, lo suficientemente discretas para sus compañeros de Consistorio, y la minoría conservadora estimó prudente el silencio. Y siendo este el motivo, que se cita, de su renuncia de concejal, no hay por nuestra parte inconveniente en aceptarla.—Antonio Colom—José M.ª Puig—Bartolomé Mayol—Ramón Pastor.»

El señor Alcalde dijo que, por su parte, no existe inconveniente en que se acepte al señor Serra la dimisión que ha presentado, si bien lamenta el motivo origen del incidente ocurrido en que la funda.

El señor Casasnovas propuso dejar la carta del señor Serra ocho días sobre la mesa.

El señor Rullán dijo que perteneciendo al mismo partido político que el señor Serra no quería intervenir en el asunto.

El señor Mayol manifestó que mantenía íntegramente la proposición contenida en la nota presentada por la minoría conservadora, debiendo, en consecuencia, aceptarse la dimisión de que se trata.

El Secretario, previa la venia de la presidencia, dijo que se consideraba obligado a aclarar un extremo que consta en la carta en la cual el señor Serra dimite el cargo de concejal en el caso de que las palabras «el desplante y la bravuconería» que contienen dicho escrito signifiquen alusión para él. Recordarán todos—continuó diciendo—que al contestar a dicho señor me limité a defender la actuación del Ayuntamiento de los cargos que hacía respecto a la confección y tramitación del Presupuesto, siendo lamentable su proceder en este asunto, proceder inexplicable y que hace suponer que su única finalidad era la de entorpecer la marcha normal de la Administración de este Municipio, pues no otra cosa cabe suponer después de tener conocimiento de las gestiones que hizo cerca de varios señores concejales a quienes instigó para que no asistieran a la sesión, con el fin de evitar que hubiese número suficiente de señores concejales para tomar acuerdo, y en consecuencia que no pudiese aprobarse el Presupuesto. Dirigióse particularmente a los señores Casasnovas y Rullán, a quienes instigó para que confirmaran sus palabras, y siguió manifestando que de no haberse aprobado el Presupuesto el día 31 de Diciembre último ya no hubiese podido aprobarse, pues en la «Gaceta de Madrid» ha sido publicada una Ley que dispone que los Ayuntamientos que el último día del año 1933 no tengan aprobados sus nuevos presupuestos deben continuar con los anteriores, que se entenderán prorrogados de modo que de no haberse celebrado sesión en primera convocatoria el 31 de Diciembre ya no hubiese podido aprobar la Corporación el nuevo Presupuesto y habría tenido que prorrogar por tres meses el antiguo, ocasionando ello las molestias y perjuicios que son de suponer.

El señor Rullán dijo que el Secretario está equivocado, pues no era a la última sesión que el señor Serra les rogó no asistieran, sino a la anterior en que no se quiso aceptar su proposición de guardar unos minutos de silencio en homenaje al Presidente de la Generalidad de Cataluña, señor Maciá, que acababa de fallecer.

El Secretario agradeció la aclaración hecha por el señor Rullán, que confirma que hubo la gestión que ha dicho y que motivó no pudiese darse cuenta del Presupuesto por falta de número, retrasándose por ello hasta el último día del año.

Después de las expresadas manifestaciones y de hacer constar su voto en contra el señor Casasnovas, y el señor Rullán su abstención, se acordó admitir al señor Serra la dimisión del cargo de concejal que había presentado.

(Terminará en el número próximo)

Se desea vender

Un Almacén de Expediciones de frutas y legumbres al por mayor, bien situado. Para informes, a D. Gabriel Juliá, Calle de San Pedro n.º 4—SOLLER.

Deportivas

Futbol

Para mañana, dos partidos del Torneo de basket-ball: «Rayo-Júpiter» y «Unión-Juventud», dando principio a la segunda vuelta.

Mañana no habrá partidos de foot-ball. En cambio habrá dos encuentros del Torneo de basket.

Finalizada la primera vuelta el sábado pasado, 6 de Enero, se enfrentarán mañana para empezar la segunda vuelta precisamente los mismos equipos que actuaron hace ocho días. Tal vez a causa de las anomalías que existieron en dichos partidos los resultados pueden variar algo en esta ocasión.

El partido amistoso el «Sóller» vence al «Cultural del Molinar»

Sóller 5 Cultural 0

El magnífico día con que la Naturaleza nos obsequió el domingo pasado, contribuyó a que la concurrencia fuera algo más numerosa que la habitual en estos días de invierno. Puede decirse que no salió defraudada en lo más mínimo, pues si bien el domingo completo del equipo local no dio al partido aquel interés y emoción propios de los partidos igualados, no dejaron por ello de presenciarse jugadas interesantes, no decayendo el juego realizado por el once local, como tampoco fué desucido en ningún momento por cundir la desanimación en las filas visitantes.

A las órdenes del Sr. Socias se alinearon los equipos estando constituido el Sóller en la siguiente forma:

Bujosa—Serra, Reus—Castañer B. Roselló, Colom M.—Castañer II, Mayol, Suau, Galmés y Arcas.

Ya desde los primeros instantes ejerció el Sóller intenso dominio, combiniándose bastante bien su delantera; los visitantes, cuya meta defendía el antiguo equipier del Sóller José Tomás, se replegaron a la defensiva realizando de tanto en cuando avances por las alas que no pasaron de inquietar a la defensa local.

A los 15 minutos de juego Galmés aprovecha un barullo ante la portería visitante para introducir el balón en la red, sin que Tomás pudiera evitarlo. No habían transcurrido diez minutos, cuando se castigó al Cultural con un «free kick» por *foult* a Suau; se encarga de ejecutarlo el mismo jugador que lo hace de un fuerte y colocado *chut* a media altura, que después de dar en un lateral se introduce en el marco a pesar de la rápida y arriesgada estirada de Tomás, que no consiguió desviar el balón.

El juego se mantiene emocionante y se presenciaban bonitas combinaciones de la delantera local, bien apoyada por la línea media. Hay varias ocasiones de peligro inminente para el equipo visitante, pero no pasaron de ahí. Tomás se luce al detener un balón alto lanzado por Galmés de espléndida media vuelta, y sin más jugadas dignas de mención se llega al descanso con el resultado de 2 a 0 a favor del Sóller.

Reanudado el partido, su desarrollo ofrece las mismas características de la primera parte, con dominio local algo más acentuado, pues Bujosa se estuvo helando de frío por la inactividad en que lo dejaron. Fruto de este dominio fueron tres nuevos tantos que lograron los muchachos locales. El primero lo marcó Serra al lanzar un *penalty* con que se castigó al Cultural por «hands» de un defensa al desviar un fuerte *chut* de Suau sumamente peligroso.

Poco después Castañer II muy oportuno remata en una «melée», enviando el balón al fondo de la red; y faltando poco para terminar el partido Galmés cierra la cuenta con un fuerte *chut* cruzado que Tomás se ve impotente para detener. El árbitro señala el final, siendo el resultado de cinco a cero a favor de los locales.

**

El Sóller realizó en conjunto una labor muy meritoria, destacando ligeramente alguno de sus equipiers pero sin que sobresaliera sobre los demás; en este orden Galmés fué de los mejores; los hermanos Castañer se mantuvieron a la altura de sus compañeros y hacen prever para el futuro halagueñas esperanzas. Fué un partido del que podemos decir que todos cumplieron, incluyendo a meta a pesar de sus contadas intervenciones. El Cultural del Molinar es un equipo semejante a los que tanto abundan ahora en Mallorca, formado por elementos jóvenes en su mayoría y a quienes la

excursión a campo ajeno siempre es un «handicap»; con todo no perdieron su moral a pesar de lo adverso del tanteador y en la defensiva hicieron lo posible. Tomás se nos presentó como el jugador arriesgado, que no piensa en el peligro, con objeto de salirse con el balón sin mirar en las consecuencias que le puede reportar; hizo cuanto estuvo a su alcance para impedir una mayor victoria local y en las intervenciones difíciles se salió airoso. Los demás compañeros cumplieron dentro su radio de acción; no se les podía exigir más.

Y para que nada desentonara, Socias realizó un arbitraje acertado e imparcial al que contribuyeron la facilidad del partido y la corrección del juego en todos los momentos. ¡Siempre debiera ser así!

Basket-ball

Rayo, 14 Júpiter, 2

A las dos y cuarto de la tarde se enfrentaron los equipos arriba indicados.

Hubo gran superioridad técnica del Rayo pero sus adversarios se defendieron muy bien siendo interesante el encuentro, aunque el mal tiempo lo desluciera bastante.

Equipos y tantos: Rayo: Juan Raynés 2, Pedre Sacarés 2, Miguel Bauzá, Guillermo Suau, Miguel Mas 10.

Júpiter: Jaime Cuat 2, Juan Valcaneras, Pedro A. Miró, Juan Alabern y Damián Arbona.

Unión, 10 Juventud, 4

El Juventud presentó solamente tres elementos, y transcurrido un rato durante el segundo tiempo quedaron reducidos solamente a dos por indisponibilidad del tercero de ellos, y entonces el árbitro dió por terminado el partido. Pero se echó de ver fácilmente que, en igualdad numérica los dos equipos, habría de ser empuñadísima la lucha y difícil de pronosticar por cuales colores se inclinara la victoria. Equipos y tantos:

Unión: Juan Amengual 2, R. Estados 6, G. Bujosa, G. Pons, César Roveri.

Juventud: Antonio Piña 2, Antonio J. Colom, Juan Bauzá, 2.

La clasificación, al terminar los partidos de la primera vuelta es como sigue:

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
Rayo	3	3	0	0	49	8	6
Unión	3	2	0	1	52	41	4
Júpiter	3	1	0	2	9	54	2
Juventud	3	0	0	3	8	15	0

LINESMAN.

DEPORTISTAS!

Comprad todos los días

EL MUNDO DEPORTIVO

y todas las semanas

AS — CAMPEÓN — XUT

En venta:

Librería de J. MARQUES ARBONA—San Bartolomé, 11

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

En las dos sesiones del sábado, fiesta de los Reyes Magos, y en las del domingo, se proyectó en este teatro el film «Cinés» *Un perro con pupila*, vodevil de subido tono, en el que abunda con exceso el diálogo, con expresiones de dudoso gusto.

Bien interpretado por René Lefevre, y realizado cuidadosamente, el asunto de esta cinta, como su realización, presentación y demás factores, parece no tiene otro objeto que subrayar el lado escabroso.

KURSAAL

En la noche del viernes de la anterior semana se estrenó en este salón la producción «Paramount» *Un ladrón en la alcaoba*, protagonizada por Miriam Hopkins, Kay Francis y Herbert Marshall, repitiéndose en las dos sesiones del sábado. En las del domingo fué proyectada la película francesa *La chocolaterita*, por el popular artista Raimu y Jacqueline Francell.

Anteayer, jueves, se pasó por la pantalla de este cine el film de «Artistas Asociados» *El abogado defensor*, interpretado por Edmund Love y Evelyn Brent.

Para estrenarse esta noche hay anunciado *Melodía del arrabal*, por Imperio Argentina y Carlos Gardel.

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Mallorca

En la Oficina de Información del «Fomento del Turismo» se han suministrado durante el mes de Diciembre las siguientes informaciones (a viva voz y por teléfono), de todas clases, referentes a Mallorca, península y extranjero, itinerarios de diversos sitios, excursiones en automóviles, autocars, combinadas en tren, pedestres, etc., etc.

Españoles, 1.488; Ingleses, 985; Alemanes, 734; Franceses, 1.250; Norte-Americanos, 375; Suecos, 12; Noruegos, 3; Daneses, 2; Sud-Americanos, 6; Holandeses, 21; Belgas, 3; Italianos, 23; Suizos, 94; Húngaros, 29; Rusos, 1; Rumanos, 7; Griegos, 2; Indios, 2; Japoneses, 6 -- Total, 5 033.

Han llegado durante el mes de Diciembre 16 buques de crucero con 1 692 pasajeros, recibiendo folletos de España y de Mallorca.

El jueves de la pasada semana, día 4, tuvo lugar en el interior de los cuarteles el acto de promesa de fidelidad a la bandera por los reclutas del primer llamamiento del reemplazo de 1933.

Por tal motivo las tropas vestían de gala, ondeó el pabellón nacional en los edificios militares, se hicieron las salvas de ordenanza y se distribuyó una comida extraordinaria a la tropa.

La casa «Pehege» ha editado recientemente un plano de Palma de singular factura, en el cual, mediante un radio en el que está el abecedario, y una circunferencia con números, se señalan los comercios, edificios públicos, iglesias, teatros de la ciudad, procedimiento original y que da facilidades para orientarse, no sólo al turista sino al propio vecino de Palma dada la extensión que en pocos años ha adquirido el ensanche de Palma.

Del sorteo 1.º de año tocó un sexto premio a Manacor. Las tres series del número 44 166, premiadas con 45.000 pesetas, fueron adquiridas de la Administración que regenta el señor Llinás, por el señor Gelabert de la Administración de Loterías de Manacor. Este señor las cedió al Centro Republicano Radical que lo distribuyó en participaciones de una peseta entre los socios del expresado Centro, correspondiendo a cien pesetas por peseta.

El penúltimo viernes, vigilia de la festividad de los Santos Reyes, hasta muy avanzada la noche, las tiendas de juguetes estuvieron abiertas al público.

Los escaparates, inundados de luz, lucían inmensa variedad de juguetes que los «Reyes» se afanaban en ocupar para obsequiar a sus pequeñuelos en la noche clásica de la visita simbólica de los Magos.

La concurrencia que se agolpaba en las tiendas y la rapidez con que desapareaban los escaparates probaban que la venta era abundosa.

La placidez de la noche convidaba a deambular, recreándose la gente en el hermoso espectáculo del cariño hacia los pequeñuelos.

Como los años anteriores, el propietario don Manuel Salas obsequió, el día 1º de año, con una espléndida comida a los asilados de la Inclusa.

En dicha comida no faltó detalle alguno, sirviéndose todo lo clásico en estas fiestas.

Varios pequeñuelos, en nombre de todos, expresaron al Sr. Salas su agradecimiento por el obsequio.

Van por buen camino las múltiples gestiones que, muy ahincadamente se vienen realizando para que pronto quede en las indispensables condiciones de tránsito rodada la carretera que ha de unir el pueblo de Andraitx con el caserío Capdellá. Los más directamente interesados en la mejora aportan su concurso pecuniario, y la Diputación Provincial se muestra decidida a dar la última mano a la obra con los recursos de que dispone para vías provinciales y caminos vecinales.

El sábado último, día 6, por la mañana, en la Escuela Nacional número 11, sita en la calle de Jaime Ferrer, tuvo lugar una fiesta infantil digna del mayor elogio. Consistió ésta en un reparto de juguetes a los párvulos inscritos en ella, que son en número de 130, entre niños y niñas. Dicha fiesta fué

organizada por el Patronato de la Escuela y los maestros que la integran.

Antes de procederse al reparto de juguetes se sirvió a los escolares un desayuno consistente en chocolate, ensaimada y fruta.

Dirigieron la fiesta el Director de la Escuela don Antonio Vidal y los auxiliares doña María Tur y don Juan Llobera.

Dicha fiesta finalizó con una sesión de cine cultural que hizo las delicias de los pequeñuelos.

Prosiguiendo la temporada de teatro regional que con tanto éxito viene desarrollándose, el miércoles por la tarde, a las seis y media, fué puesta en escena por la Compañía Catina-Estelrich, la obra del escritor D. Gabriel Cortés «Bosch Endins», que fué estrenada el año pasado obteniendo una cariñosa acogida.

El teatro vióse con tal motivo concurridísimo.

En la noche del día anterior, o sea el martes, D. Gabriel Cortés pronunció ante el micrófono de «Radio Mallorca» bello parlamento acerca del Teatro Regional, enalteciendo la hermosa obra que representa y excitando a todos a apoyarla y enaltecerla.

Después la Compañía Catina-Estelrich, en el estudio, interpretó pulcramente algunos fragmentos de «Bosch Endins».

El domingo 7 de Enero celebróse en el Puerto de Pollensa solemne fiesta con motivo de la bendición de la primera piedra de la nueva iglesia, que ha de levantarse en aquel sitio.

A las tres de la tarde los señores officiantes, con los padrinos y testigos y numerosísimo público, se dirigieron al campo donde debía celebrarse la ceremonia, un solar muy capaz, donado por el propietario de «Bosquer», don Miguel Camplonch.

Efectuó la bendición el Muy Ilustre señor D. Jaime Homar, Vicario General, delegado del Excelentísimo señor Arzobispo-Obispo de Mallorca, ayudado del Rdo. don Bartomé Guasp, Ecónomo de Pollensa, y del Rdo. don Martín Martorell, Pbro.

Fueron padrinos en aquel solemne acto D. Juan Buades, del Hotel Mar y Cel, y D.ª Francisca Cifre, del Hotel Miramar.

El señor Gobernador manifestó el lunes a los periodistas que las sociedades obreras tituladas Industria y Arte de la Madera, Dependientes, La Comercial, Albañiles y Similares, Barberos y Aprendices, La Metalúrgica y Arte del Celuloide, todas de Manacor, le habían comunicado por oficio que el día 10 del corriente, se declararían en huelga por tiempo indefinido, como acto de solidaridad con la huelga que mantienen las obreras de la Sociedad Perla y Labor, también de dicha ciudad.

Interviene en el asunto el Delegado del Trabajo para procurar una solución satisfactoria.

En el vapor «Mallorca» llegaron el martes, procedentes de Valencia, los estudiantes de la Facultad de Medicina de Cádiz que forman la agrupación artística «Estudiantina Gaditana». Visitó ésta la Diputación y fué recibida por el Presidente, señor Juliá, y Vocales de la Comisión Gestora, celebrando un concierto en el salón de sesiones.

El señor Juliá felicitó a la Estudiantina, deseándole una grata estancia en Mallorca, haciendo entrega al Presidente de dicha agrupación, don Carlos Agullar, de un donativo para sufragar los gastos de la Beca que ha de concederse a un estudiante pobre.

El señor Darder, diputado y alcalde de Palma, aprovechó la ocasión de hallarse en la Diputación para saludar en nombre de la ciudad a la Estudiantina, felicitándole por su altruismo y deseándole una grata estancia.

También dicha estudiantina—que componen veintinueve músicos dirigidos por el estudiante D. Félix Herra—visitó al Ayuntamiento, donde el Presidente y Secretarios de la Agrupación, don Carlos Agullar y don Jacinto Perea, efectuaron la presentación de sus compañeros de estudiantina, contestándoles el Delegado de Cultura, señor Gómez Ibáñez, agradeciéndoles su visita y en-

tregándoles, en nombre de la Alcaldía, un donativo de cien pesetas.

La estudiantina, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, dió un concierto que mereció el elogio unánime de cuantos lo escucharon.

El Ilmo. Cabildo de la Santa Iglesia Catedral Basílica, secundando los deseos manifestados por muchos fieles de la católica ciudad de Palma y dando satisfacción a sus propios anhelos, ha acordado celebrar el año actual la novena y la fiesta del ínclito mártir, Patrón de la ciudad, San Sebastián, con la misma solemnidad que el año anterior; o sea, con sermón todos los días, que estará a cargo del M. I. Sr. D. Antonio Sancho, y apropiados cánticos.

El martes último, por la noche, el señor Presidente del Fomento del Turismo recibió de nuestros representantes en Cortes un telegrama dándole cuenta de haber visitado otra vez al señor Ministro de la Gobernación, interesándose de nuevo para la derogación del decreto sobre llegada y estancia de extranjeros en Baleares.

El Ministro les ofreció que próximamente dictaría un decreto aceptando todas las modificaciones propuestas en la razonadísima instancia que le fué remitida suscrita por las fuerzas vivas de esta ciudad.

Van llegando al puerto faluchos valencianos conduciendo cargamentos de naranjos que se detallan sobre el muelle.

La demanda por el momento no es muy activa.

También han conducido dichos faluchos crecida cantidad de naranjos, variedades diversas, destinadas a la plantación en estos campos.

El Alcalde señor Darder, ha hecho patente su satisfacción, como también el Presidente de la Comisión de Cultura Dr. Gómez Ibáñez, por la noticia recibida, de que por el Ministerio de Instrucción Pública se ha concedido al Ayuntamiento de Palma, una

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

JACQUES VICENS

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA ☉ ☉ ☉ Teléfono n.º 14

porción de Secciones de Escuelas Graduadas.
Como resultante de esta mejora podrá ampliarse la matrícula, en dichos Centros docentes.

El ministro de Comunicaciones D. José María Cid Zorrilla, manifestó que su atención está ahora dedicada a confeccionar los presupuestos.

En breve se realizará el traslado de los servicios de Comunicaciones del nuevo local.

Habló con los diputados de Baleares de la construcción de un edificio de Correos, pues se trata de una población turística y los servicios deben estar bien atendidos.

En virtud de gestiones realizadas por el diputado a Cortes por estas islas D. J. Teodoro Canet, ha sido concedida por el Ministro de Instrucción Pública una subvención de dos mil pesetas para la creación de una cantina escolar en la Escuela Práctica aneja a la Normal del Magisterio de esta provincia.

La iniciativa de creación de dicha cantina partió del Claustro de la mencionada Escuela Normal.

A la exposición internacional de Pinturas del Instituto Carnegie, en Pittsburgh, concurren Hermen Anglada con su cuadro «Pinos de Formentor», Titto Cittadini con sus telas «Feria mallorquina» y Juan Junyer (premiado con mención honorífica en la exposición de 1929), que presenta un cuadro expuesto en las Galerías Costa, reproduciendo los Jardines del Luxemburgo.

Nota facilitada por el Inspector Jefe de Veterinaria Municipal:

Durante el mes de Diciembre fueron reconocidos por los señores Inspectores Veterinarios don Salvador Pastor y don Enrique Ramis las reses siguientes:

Ganado vacuno.—9 vacas, 2 313 klog. 87 terneros semetales, 21.353 id. 195 terneros, 40 432 id. y 4 ternerillos, 317 id.

Ganado lanar y cabrio.—296 ovejas, 5.220 klog. 33 borregos, 635 id. 3 631 corderos, 31 771 id. 6 cabras, 104 id. 8 cabritos, 86 id.

Ganado de cerda.—1.167 cerdos, 113.812 klog. 1.141 lechos, 12.974 id.

Gallinas y similares.—4.427 gallos, 4 960 gallinas y 837 pavos.

Conejos.—2.174.

Por diferentes enfermedades se han decomisado: 3 terneros, 2 ovejas, 3 corderos, 2 cerdos, 14 lechonas, 2 pavos, 10 patas de vaca, 51 pulmones, 23 hígados y 153 klog. de carne.

El domingo día 22 llegará a Palma el Presidente de la Junta Central de Acción Católica, don Angel Herrera Oria, el cual a las ocho de la mañana asistirá a la misa de comunión general, en la Catedral Basílica, que se celebrará el Excmo. y Rdm. señor Arzobispo-Obispo Dr. Miralles.

A las doce, en un teatro que oportunamente se indicará, dará el señor Herrera una conferencia; dedicándose por la tarde a recibir visitas.

El lunes irá a Manacor, donde celebrará otro acto.

CAÑAS

y demás artículos para la

PESCA

Droguería & Ferretería
JUAN FORTEZA
Pablo Iglesias, 12

CREPE SATIN - Seda Artificial.

para abrigos, varios colores, y otros artículos fantástica; así como en algodón, driles en variedad de clases

: : : se liquidan a precios reducidos. : : :

B. FRONTERA PIZÁ y C.^a
s. en c.

Calle Quadrado n.º 8
SOLLER.

COMISION Y EXPORTACION
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
FRUTOS—PRIMERIZOS—LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____

FRUITS :: PRIMEURS EN GROS

ANCIENNE MAISON SCARXELL

YVES MAIRE. SUCESSEUR

18, rue de l'Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPECIALE
ORANGES - MANDARINES
CITRONS - FYFFES BANANES

Télégrammes:

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

TELEPHONE N.º 748

Spécialité de Chicorées
dites «Endives de Bruxelles»
Pommes à couteau par wagon

R. C. 10.600 CHARLEVILLE

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO N.º 37.
TRES MARCAS
DE FAMA UNIVERSAL
FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo el tiempo del año

FRANCISCO PONS

SOLLER (Mallorca) Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 811 P. P.

Acete de oliva superior en latas de 10 kilos

Los envases se confeccionan en todos los tamaños y con gran solidez por tener fábrica propia

Exportación al Extranjero
Naranjas, Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOL-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovales, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS
MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA LLOC **BARTHELEMY COLL** IMPORTATION DIRECTE
MARQUE DEPOSEE 3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3 Marque B. C. DEPOSEE

Telephone { COLBERT 57-21 MARSEILLE TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE
MANUEL 36-92

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE
::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona: Telegramas: LLOC **CASA COLL** Teléfono. S. P. 1356
Barcelona CALLE FUSINA, 15

Exportación de frutas
Naranjas, Limones, Mandarinas

Juan Alorda

CARCAGENTE (Valencia-España)

SAN VICENTE, 5 Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61



PAPEL CARBÓN

EN BLANCO, CARMIN, AZUL,
• VIOLETA Y NEGRO •

clases superiores

PRECIOS BARATISIMOS



De venta.

Librería Marqués

San Bartolomé, 17.—SOLLER



FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
 IMPORTATION CONSIGNATION
 EXPORTATION TRANSIT
 SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
 & 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDEE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis
 et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

Compañía Frutera

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux
 Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

36 - 38 Cours Julien **MARSEILLE**

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

Etablissements CAPARO & ESPANA

Société a responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:

CAPARO-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682

Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C Bx.4365

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

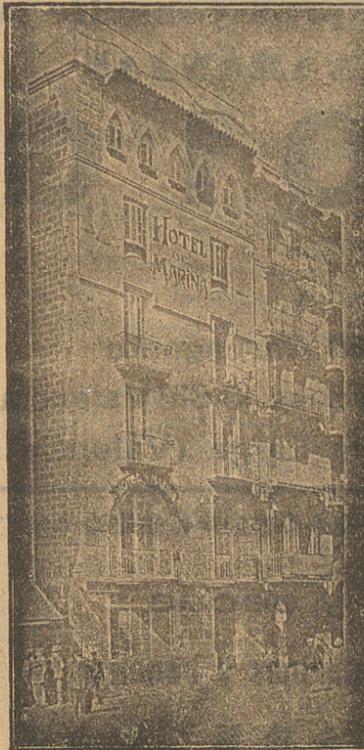
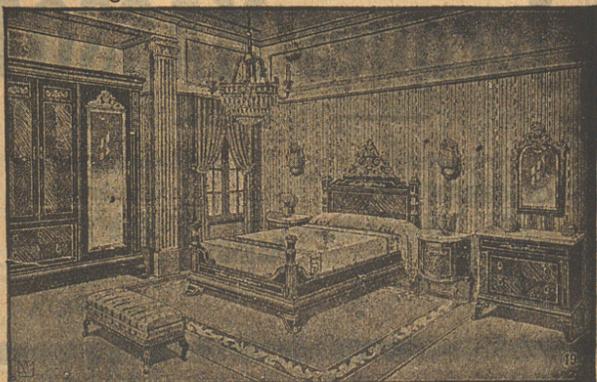
DE

RAFAEL MORA

Calles del Mar, 6 y de Pablo Iglesias, 16 - SOLLER

Gran surtido en
 comedores, dormito-
 rios, salones, despa-
 chos, sillerías, lunas,
 espejos, cuadros, ta-
 pices, hules, lanas y
 toda clase de objetos
 propios para la de-
 coración del hogar.

PRECIOS
 SIN COMPETENCIA



**HOTEL RESTAURANT
 DE MARINA**

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

**NUEVAS
 E IMPORTANTES REFORMAS**

Servicio esmerado :- Baños :-

Agua corriente :- Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
 avisando la llegada con antelación.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase
 de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CO-
 RRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTE-
 MENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO—PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA

Teléfono núm. 14.680

HOTEL FALCON Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS

CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Teléfono interurbano en todas las habitaciones

Taller Electro - Mecánico

Reparaciones de automóviles, motores industriales y marinos

Toda clase de maquinaria industrial

Especialidad en la precisión de regulación de los motores

JOSÉ COLL PIZÁ

Instalaciones auto-bobinsaje, magnetos, batería, carga de las mismas
 Cambio de placas de todas clases, soldadura autógena
 y reparaciones en general.

CALLE DE CETRE, 19—SOLLER

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES

EXPEDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES

FRUITS FRAIS ET SECS

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et 22, Grande-Rue

VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique:

CASTAPRIM VALENCE

TELEPHONE 3-01

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NABANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

Frutas frescas y secas

Especialmente naranjas, mandarinas y bananas

ANTONIO ESTARELLAS

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica. ESTARELLAS Sains-du-Nord

Teléfono 58.

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones
Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono 124-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

Para buenos retratos RUL-LAN

RUL-LAN siempre RUL-LAN

Diploma en la Exposición Internacional de 1927.

Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.

De la Royal Photographic Society of the Great Britain.

Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1

Encargue sus ampliaciones a RUL-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro
El mejor papel para ampliaciones.

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central MANUEL (Valencia)

ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA

ARCHENA (Murcia)

VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: MARCO, MANUEL

Teléfono, 7

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Cazenave)

AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges

ARTICHAUTS du LLOBREGAT
Pommes de terre de Mataro
Choux — Choux-fleurs — Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA

(VALENCIA)

Téléphone 31

Calle Industrias

PRAT DE LLOBREGAT

(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orles)

Téléphone 38

HENDAYE (Bass.-Pyrées)

Téléphone 210

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine — ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chas-
selas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER;

R. C. ALGER 17.233

TRANSPORTES

MARÍTIMOS y TERRESTRES

AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE 11 quai du Bosc

VALENCIA 8-10 calle Llop

SOLLER 8 calle Bauzá

PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8
PORT-BOU 21 int
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

Cerbère
CETTE
Port-Bou
VALENCIA

CASA CENTRAL

Cerbère
Pyr. Orles.
FRANCIA